



MANUALE D'ISTRUZIONE OWNER'S MANUAL



DUST FIGHTER 7500 MPT



INDICE – INDEX

1.	MARCATURA CE - CE MARK	4
2.	USO E MANUTENZIONE - USE & MAINTENANCE	4
3.	INFORMAZIONI GENERALI - GENERAL INFORMATION	5
3.1	DOCUMENTAZIONE A CORREDO DEL NEBULIZZATORE - EQUIPMENT DOCUMENTATION OF THE NEBULIZER	5
4.	CERTIFICATO DI QUALITÀ - QUALITY SYSTEM	6
5.	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE – CE DECLARATION OF CONFORMITY	7
6.	SIMBOLI DI SICUREZZA - SAFETY SIGNS	8
7.	NORME DI SICUREZZA DA OSSERVARE - SAFETY REGULATIONS TO OBSERVE	9
7.1	PRIMA DELL'USO DELLA MACCHINA – BEFORE THE USE OF MACHINE	9
7.2	DURANTE LA MANUTENZIONE - DURING THE MAINTENANCE	10
7.3	DURANTE LA FASE DI TRASPORTO – DURING THE TRANSPORT	10
8.	INFORMAZIONI GENERALI DI PERICOLO - GENERAL DANGER INFORMATION	11
8.1	PERICOLO DI FOLGORAZIONE - DANGER OF ELECTROCUTION	11
8.2	PERICOLO DI IMPIGLIAMENTO - DANGER OF ENTANGLE	11
8.3	PERICOLO DI INCENDIO O ESPLOSIONE DURANTE LE OPERAZIONI DI RIFORNIMENTO - WARNING OF FIRE OR EXPLOSION DURING OPERATIONS OF REFUELING	11
8.4	RUMORE - NOISE	12
8.5	GAS DI SCARICO - EXHAUST GASES	12
9.	DESCRIZIONE GENERALE DELLA MACCHINA - GENERAL DESCRIPTION OF THE MACHINE	13
10.	PERIODO DI INATTIVITÀ – PERIOD OF INACTIVITY	13
11.	CARATTERISTICHE TECNICHE – TECHNICAL SPECIFICATION	14
11.1	ALLACCIAMENTI DISPONIBILI DELL'ACQUA – WATER CONNECTIONS AVAILABLE	14
12.	IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI – IDENTIFICATION OF THE COMPONENTS	15
12.1	COMPOSIZIONE DEL NEBULIZZATORE - NEBULIZER COMPOSITION	15
13.	DESCRIZIONE DEI COMANDI – CONTROLS DESCRIPTION	17
13.1	QUADRO COMANDI DEL NEBULIZZATORE - NEBULIZER CONTROL	17
13.2	VANO POMPE PRESSIONE ACQUA – WATER PUMP PRESSURE BOX	18
14.	ISTRUZIONI PER L'USO – OPERATING INSTRUCTIONS	19
14.1	TRASPORTO – TRANSPORT	19
14.2	POSIZIONAMENTO DEL NEBULIZZATORE - NEBULIZER POSITIONING	20
14.3	ALLACCIAMENTO ELETTRICO - ELECTRICAL CONNECTION	21
14.4	AVVERTENZE – REMARKS	22
14.5	PREPARAZIONE ALL'UTILIZZO DEL NEBULIZZATORE – PREPARATION FOR USE OF THE NEBULIZER	23
14.6	UTILIZZO DEL NEBULIZZATORE TRAMITE RADIOCOMANDO – USE OF THE NEBULIZER WITH RADIO CONTROL SYSTEM	29
14.6.1	FUNZIONI DELL'UNITÀ TRASMITTENTE – FUNCTION TRANSMITTER UNIT	30
14.7	AVVERTENZE – REMARKS	31
14.7.1	UTILIZZO DELL'UNITÀ TRASMITTENTE – USER TRANSMITTER UNIT	32
14.8	UTILIZZO DEL NEBULIZZATORE TRAMITE QUADRO DI COMANDO – USE OF THE NEBULIZER WITH CONTROL PANEL	35
15.	IMMAGINE DEL NEBULIZZATORE - IMAGE OF THE NEBULIZER	38
16.	MANUTENZIONE DEL NEBULIZZATORE - NEBULIZER MAINTENANCE	39
16.1	INGRASSAGGIO DELLA RALLA – LUBRICATION OF THE THRUST BEARING	39
16.2	PULIZIA DEI FILTRI DELL'ACQUA – WATER FILTERS CLEANING	40
16.3	PULIZIA DEGLI UGELLI – NOZZLES CLEANING	41
16.4	CONTROLLO DELL'ATTUATORE ELETTRICO – ELECTRIC ACTUATOR CONTROL	41
16.5	CONTROLLO DEL PIGNONE – TOOTHED WHEEL CONTROL	42
17.	GUIDA ALLA SOLUZIONE DEI PROBLEMI - TROUBLESHOOTING GUIDE	44
17.1	PRINCIPALI INCONVENIENTI - MAIN TROUBLES	44
18.	ORDINE DEI RICAMBI – SPARE PARTS ORDER	46



DUST FIGHTER 7500 MPT

19.	RICAMBI – SPARE PARTS	47
19.1	ELENCO RICAMBI BASAMENTO – SPARE PARTS LIST FOR BASE.....	47
19.2	ELENCO RICAMBI VANO POMPA ACQUA – SPARE PARTS LIST FOR WATER PUMP.....	50
19.3	ELENCO RICAMBI VANO POMPA ACQUA – SPARE PARTS LIST FOR WATER PUMP.....	52
19.4	ELENCO RICAMBI VENTOLA – SPARE PARTS LIST FOR FAN	54
19.5	ELENCO RICAMBI BRANDEGGIO AUTOMATICO – SPARE PARTS LIST FOR AUTOMATIC OSCILLATION SYSTEM.....	55
19.6	ELENCO RICAMBI SCATOLA COMANDI – SPARE PARTS LIST FOR COMMAND PANEL	56
19.7	ELENCO RICAMBI RADIOCOMANDO PER BRANDEGGIO – SPARE PARTS LIST FOR RADIO CONTROL SYSTEM FOR AUTOMATIC OSCILLATION SYSTEM.....	59
19.8	ADESIVI – STICKERS	60
20.	SCHEMA ELETTRICO – WIRING DIAGRAM.....	62
21.	CENTRI ASSISTENZA ITALIA - ITALIAN SERVICES CENTERS.....	63
22.	GARANZIA - WARRANTY	65



1. MARCATURA CE - CE MARK



La marcatura CE (Comunità Europea) attesta che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza previste dalle Direttive Comunitarie.

The CE mark (European Community) certifies that the product complies with essential safety requirements provided by the applicable Community Directives.

2. USO E MANUTENZIONE - USE & MAINTENANCE

Gentile Cliente, La ringraziamo per l'acquisto del nostro prodotto. Questo manuale tratta tutte le informazioni necessarie per l'utilizzo e la manutenzione generale della torre faro.

La responsabilità del buon funzionamento è lasciata alla sensibilità dell'operatore.

Prima di installare la macchina e in ogni caso prima di qualsiasi operazione, leggere attentamente questo manuale d'istruzione ed uso. Nel caso in cui quanto riportato non fosse perfettamente chiaro o comprensibile, interpellare direttamente la TOWER LIGHT S.r.l. al numero:

+39 0382 567011

Il presente manuale d'istruzione è parte integrante della macchina e deve perciò seguire il ciclo di vita della macchina per 10 anni dalla messa in servizio, anche in caso di trasferimento della stessa ad un altro utilizzatore.

Tutti i dati e le loro fotografie del presente catalogo possono essere soggetti a modifiche senza impegno di preavviso.

Dear Customer, many thanks for the purchase of our product. This manual draft all the necessary information for use and the general maintenance of the lighting tower.

The responsibility of the good operation depends on the sensibility of the operator.

Before install the machine and however before every operation, read carefully the following manual of instruction and use. If this manual were not perfectly clear or comprehensible, contacted directly TOWER LIGHT S.r.l. at the number:

+39 0382 567011

The present manual of instruction is integrating part of the machine and must follow the cycle of life of the machine for 10 years from the putting in service, also in case of transfer of the same one to another user.

Specifications and pictures of the present catalogue, are subject to modification without prior notice.



DUST FIGHTER 7500 MPT

3. INFORMAZIONI GENERALI - GENERAL INFORMATION

Il nebulizzatore è stato progettato, costruito e collaudato per soddisfare le vigenti normative Europee nel ridurre al minimo i rischi elettrici e nel rispetto delle vigenti norme.

La TOWER LIGHT S.r.l. declina ogni responsabilità derivante dalla modifica del prodotto e non esplicitamente autorizzata per iscritto.

The nebulizer is designed, produced and tested to meet the European rule and to reduce at the minimum the electrical risks in compliance the actually laws.

TOWER LIGHT S.r.l. declines every responsibility deriving from the modification of the product not explicitly authorized for enrolled.

3.1 DOCUMENTAZIONE A CORREDO DEL NEBULIZZATORE - EQUIPMENT DOCUMENTATION OF THE NEBULIZER

Insieme al presente manuale vengono forniti i seguenti documenti:

- Manuale d'uso e manutenzione del nebulizzatore (il presente manuale).
- Manuale d'uso e manutenzione del generatore.
- Manuale d'uso e manutenzione del motore.
- Manuale d'uso e manutenzione del radiocomando.
- Dichiarazione di conformità CE
- Certificato di garanzia

Together at this manual we are supplying following documents:

- *Instruction manual and use for the nebulizer (this manual).*
- *Generating set use and maintenance manual.*
- *Engine use and maintenance manual.*
- *Radio remote control use and maintenance manual).*
- *CE conformity declaration.*
- *Warranty certificate.*



4. CERTIFICATO DI QUALITÀ - QUALITY SYSTEM

A garanzia degli sforzi sinora svolti dalla TOWER LIGHT S.r.l. nel mantenere un elevato standard qualitativo, non solo nei prodotti ma in tutte le fasi lavorative e gestionali, dal 25 Novembre 2002 TOWER LIGHT S.r.l. ha ottenuto la Certificazione di Qualità ISO 9001:2000 e nel 2004 l'aggiornamento VISION 2000.

TOWER LIGHT S.r.l. è in grado di sviluppare in piena autonomia tutte le proprie strutture studiando ogni componente, progettandolo e realizzandolo all'interno del proprio stabilimento con i più moderni macchinari robotizzati ed a controllo numerico. Per garantire ai propri clienti un elevato standard qualitativo, ogni prodotto finito viene testato singolarmente e corredato di tutta la documentazione necessaria all'utilizzo in piena autonomia.

La capacità di ascolto e comprensione dei bisogni dei propri Clienti si traduce in una costante proposta di soluzioni innovative che salvaguardano il principio di semplicità applicativa e collocano TOWER LIGHT S.r.l. come leader in Europa.

TOWER LIGHT S.r.l. garantisce i propri prodotti per un periodo di 12 mesi.

To guarantee a high quality standard in the products and also in working and managerial practices, TOWER LIGHT S.r.l. since 25th November 2002 obtained the Certification of Quality ISO 9001:2000 and in 2004 the update VISION 2000.

TOWER LIGHT S.r.l. is able to develop in-house all structures manufacturing every components, planning an producing it inside, with the most modern robotized an computer controlled machinery. To guarantee to our clients an extreme quality products, every product being tested singularly and equipped of all necessary documentation for use it in autonomy.

Our staff is always careful with customers' need. TOWER LIGHT S.r.l. keeps on looking for new solution which protect our principle of easy employment and which make our factory the leader trade our mark in Europe.

TOWER LIGHT S.r.l. guarantees own products for 12 months.





5. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE – CE DECLARATION OF CONFORMITY

In allegato al manuale viene fornita la “Dichiarazione di Conformità”, un documento che attesta la conformità della macchina in vostro possesso alle direttive CEE vigenti.

Together at this manual we are supplying the “Conformity Declaration”, a document which attests the conformity of the machine in your possession to the EEC enforced directives.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DECLARATION OF CONFORMITY

Noi sottoscritti / We underwrite : TOWER LIGHT S.r.l.

Sede legale / Legal seat : Via Stazione 3 bis, 27030 Villanova d'Ardenghi, Pavia - ITALY -

dichiaro sotto la nostra responsabilità che la macchina denominata
We declare under our responsibility that the machine called

DUST FIGHTER

Matricola nebulizzatore Nebulizer serial number	Anno di costruzione Building year

è conforme ai requisiti di sicurezza previsti dalla Direttiva CEE:
is compliance with the safety requirements contained in the EEC directive:

98/37

e che è stata costruita nel rispetto delle seguenti norme armonizzate:
and that is was built in the full respect of the harmonized standards.

EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 294:1993, CEI-EN 60204-1

Responsabile di Stabilimento
Plant responsible



Andrea Fontanella

Villanova d'Ardenghi (PV)

Il _____

N.B.: le tabelle sono ad esclusivo esempio informativo, pertanto possono subire modifiche o aggiornamenti che il costruttore intende adottare nel rispetto delle leggi vigenti.

N.B: the tables are a exclusive informative example, therefore they can endure modifications or modernizations that the manufacturer means to adopt in the respect of the enforced laws.



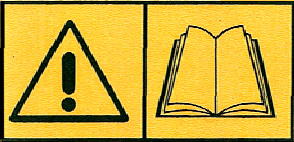



6. SIMBOLI DI SICUREZZA - SAFETY SIGNS

Questi simboli avvertono l'utente su eventuali pericoli che possono causare danni a persone.

Leggere il significato e le precauzioni descritte nel manuale.

These signs inform the user of any danger which may cause damages to persons.

Read the precautions and meant described in this manual.

Simboli di pericolo <i>Danger signs</i>	Significato	<i>Meant</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • Leggere il manuale d'istruzione prima di utilizzare la macchina. 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Read the instruction handbook before use the machine.</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • Attenzione pericolo di scariche elettriche. • Consultare il manuale. 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Danger of electric discharges.</i> • <i>Consult the manual.</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • Pericolo di schiacciamento degli arti superiori. 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Danger of hand crush</i>
Simboli di informazione <i>Information signs</i>	Significato	<i>Meant</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • Indica la locazione di un punto di sollevamento della macchina. 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>This sign indicates the position of a point of machine raising.</i>



7. NORME DI SICUREZZA DA OSSERVARE - SAFETY REGULATIONS TO OBSERVE

Il costruttore non è responsabile di eventuali danni a persone e cose, conseguenti l'inosservanza delle norme di sicurezza.

The manufacturer is not responsible of any damage at things or person, in consequence at the inobservance of safety norms.

7.1 PRIMA DELL'USO DELLA MACCHINA – BEFORE THE USE OF MACHINE

- Si consiglia di indossare indumenti protettivi, guanti, calzature di sicurezza, tappi o cuffie per la protezione acustica.
- Si raccomanda la corretta conoscenza del funzionamento di tutti i comandi del nebulizzatore.
- Si raccomanda al personale incaricato la lettura di tutte le avvertenze e pericoli riportati in questo manuale.
- Predisporre una transenna posta a 2 metri di distanza attorno al nebulizzatore per impedire al personale non autorizzato di avvicinarsi alla macchina.
- Assicurarsi che il nebulizzatore non sia alimentata e che non ci siano parti in movimento.
- Non permettere l'utilizzo del nebulizzatore a personale non qualificato.
- Leggere attentamente le targhe segnaletiche di sicurezza applicate sulla macchina.
- Qualora il nebulizzatore venisse collegato ad un motogeneratore, eseguire la messa a terra del gruppo tramite l'apposito morsetto.
- Il collegamento a terra del gruppo va eseguito utilizzando un cavo di rame di sezione non inferiore a 6 mm².
- **Il costruttore non è responsabile per eventuali danni causati dalla mancata messa a terra del gruppo.**
- *It is advised to wear protective clothes, gloves, safety shoes, stoppers for the acoustics protection.*
- *It is recommended the correct acquaintance of operation for all the commands of the nebulizer.*
- *It is recommended to the authorised staff to consultate all warnings and dangers described into this manual.*
- *Predispose the barriers placed to 2 meters of distance around the nebulizer in order to prevent to the staff non-authorized to approach itself the machine.*
- *Ensure yourself that the nebulizer is not feeded and that there are not any parts in movements.*
- *It is allowed the use of the nebulizer only at a qualified staff.*
- *Read the segnaletic plates applied on the machine.*
- *If the machine is connected to a generating set, connect the unit to the earth through the apposite clamp.*
- *The unit must be connected to the earth using a copper cable with a minimum cross-section of 6 mm².*
- ***The manufacturer is not responsible for any damage caused by failure of earthing.***



7.2 DURANTE LA MANUTENZIONE - *DURING THE MAINTENANCE*

- Spegnere sempre la macchina prima di ogni intervento di manutenzione.
- La manutenzione straordinaria deve sempre essere effettuata da personale autorizzato.
- Utilizzare sempre dispositivi di protezione adeguati.
- *Turn always off the machine before any maintenance operation.*
- *Extraordinary maintenance must always be carried out by authorized staff.*
- *Use always dispositives of protection adapted to you.*

7.3 DURANTE LA FASE DI TRASPORTO – *DURING THE TRANSPORT*

- Utilizzare **ESCLUSIVAMENTE** i punti di sollevamento predisposti, ove presenti.
- Il gancio di sollevamento, ove presente, deve essere usato esclusivamente per il sollevamento temporaneo e non come sospensione aerea delle macchine per un lungo tempo.
- Il costruttore non è responsabile per eventuali danni causati da negligenza durante le operazioni di trasporto.
- *Use **EXCLUSIVELY** the predisposed point of raising, where present.*
- *The raising hook, where present, must be exclusively used for the temporary raising and not for suspension in air of the machines for a long time.*
- *The manufacturer is not responsible for any damage caused by negligence during transport operations.*



8. INFORMAZIONI GENERALI DI PERICOLO - **GENERAL DANGER INFORMATION**

8.1 PERICOLO DI FOLGORAZIONE - **DANGER OF ELECTROCUTION**

- Non toccare parti sotto tensione, può causare scosse mortali o gravi ustioni.
- Non toccare i cavi elettrici quando la macchina è avviata.
- *Do not touch parts in tension, it may causes mortal shock.*
- *Do not touch the electric cables when the machine in function.*

8.2 PERICOLO DI IMPIGLIAMENTO - **DANGER OF ENTANGLE**

- Non pulire o eseguire manutenzione su parti in movimento.
- Usare indumenti appropriati durante l'utilizzo della torre faro.
- *Do not clean or execute maintenance operation on moving parts.*
- *Use appropriate clothes during the use of the lighting tower.*

8.3 PERICOLO DI INCENDIO O ESPLOSIONE DURANTE LE OPERAZIONI DI RIFORNIMENTO - **WARNING OF FIRE OR EXPLOSION DURING OPERATIONS OF REFUELING**

- Qualora la macchina venisse collegata ad un motogeneratore, osservare le seguenti precauzioni:
- Spegnerne sempre il motore prima di effettuare il rifornimento di carburante.
- Non fumare durante i rifornimenti.
- L'operazione di rifornimento deve essere effettuata in modo da non far debordare il carburante dal serbatoio.
- In caso di fuoriuscita di carburante dal serbatoio, asciugare e pulire le parti.
- Controllare che non vi siano perdite di carburante e che le tubazioni siano integre.
- *In case the machine is connected to a generating set, comply with the following precautions:*
- *Turn off the engine before refueling operation.*
- *Do not smoke during the refueling operation.*
- *The refueling operation must be effected in way that not discharge the fuel from the tank.*
- *In case of discharging of the fuel from the tank, dry and clean the parts.*
- *Check that there isn't any discharge of fuel and that the tubes are not damaged.*



8.4 RUMORE - *NOISE*

- Utilizzare tappi o cuffie per la protezione acustica da forti rumori, qualora il gruppo elettrogeno del nebulizzatore venisse utilizzato in luoghi chiusi.
- *Use stoppers or caps for the acoustic protection from strong noises if the machine is connected to a generating set.*

8.5 GAS DI SCARICO - *EXHAUST GASES*

- Qualora la macchina venisse collegata ad un motogeneratore, osservare le seguenti precauzioni:
- I gas di scarico sono nocivi per la salute. Mantenere una certa distanza dalla zona di emissione.
- Qualora il gruppo elettrogeno venisse utilizzato in luoghi chiusi, accertarsi che i gas di scarico si possano disperdere senza impedimenti nell'ambiente.
- *In case the machine is connected to a generating set, comply with the following precautions:*
- *The exhaust gases are injurious for the health. Maintain a sure distance from the emission zone.*
- *In case the generating set came used in closed places, make sure that the exhaust gases can be dispersed without impediments in the atmosphere.*



9. DESCRIZIONE GENERALE DELLA MACCHINA - GENERAL DESCRIPTION OF THE MACHINE

DUST FIGHTER 7500 MPT è un nebulizzatore disegnato per combattere la polvere nei cantieri.

Grazie ai suoi 24 ugelli disposti a 360° DUST FIGHTER è in grado di generare delle micro particelle d'acqua che catturano le polveri e le guidano verso terra.

La presenza di un filtro consente di utilizzare il nebulizzatore anche con acqua di fiumi, stagni, cisterne.

Il telaio è montato su un carrello traino lento ed è dotato di brandeggio automatico.

Alla base è previsto un serbatoio di 2000 litri da riempire con acqua.

Fissato sul carrello traino lento è previsto un motogeneratore MGTP 10000 SSK/S che permette di alimentare il nebulizzatore o avere 10 kVA di energia elettrica.

10. PERIODO DI INATTIVITÀ – PERIOD OF INACTIVITY

Qualora si debba fermare la macchina per un lungo periodo di tempo (maggiore di un anno) provvedere innanzitutto ad una pulizia integrale e successivamente riporre il nebulizzatore in un luogo non esposto alle intemperie.

DUST FIGHTER 7500 MPT is a nebulizer designed in order to fight the dust in building yards.

Thanks to its 24 nozzles disposed to 360° DUST FIGHTER is able to generate micro particles of water that capture powders and they guide them towards earth.

The water filter concurs to use the nebulizer also with river, pond or reservoirs water.

The frame is assembled on a trailer for slow towing and is provided of automatic oscillation system.

At the base there is a 2000 liters tank filled with water.

Fixed on the trailer are previewed MGTP 10000 SSK/S generating set that allows to the feeding the nebulizer or have 10 kVA of electric power

If the machine has to be stopped for a long period (more than one year), we suggest to make an integral cleaning of the machine and to keep it in a dry place and not exposed to the inclemencies.



11. CARATTERISTICHE TECNICHE – TECHNICAL SPECIFICATION

Alimentazione	400 – 415 V 50 Hz	<i>Voltage</i>
Potenza	7,5 kW	<i>Rated power</i>
Pressione massima d'esercizio (utilizzando una pompa)	7 bar	<i>Maximum operation pressure (using a pump)</i>
Pressione massima d'esercizio (utilizzando due pompe)	12 bar	<i>Maximum operation pressure (using two pumps)</i>
Autonomia serbatoio con utilizzo a 7 bar	85 minuti (circa) 85 minutes (about)	<i>Autonomy tank with usage at 7 bar</i>
Autonomia serbatoio con utilizzo a 12 bar	60 minuti (circa) 60 minutes (about)	<i>Autonomy tank with usage at 12 bar</i>
Gittata	30÷40 m	<i>Range</i>
Consumo acqua	33 l/min a 12 bar 33 l/min at 12 bar	<i>Water consumption</i>
Filtro acqua	SÌ - Yes	<i>Water filter</i>
Tipo acqua	Potabile / non potabile Potable / not potable	<i>Type of water</i>
Numero ugelli	24	<i>Nozzles number</i>
Brandeggio automatico	335°	<i>Automatic oscillation system</i>
Inclinazione	40°	<i>Tilt</i>
Serbatoio acqua	2000 l	<i>Water tank</i>
Dimensioni con generatore e carrello (Lu x La x H mm)	4520 x 2190 x 2720 mm	<i>Dimension with generating set and trailer (L x W x H mm)</i>
Peso con generatore e carrello e serbatoio vuoto	2300 kg	<i>Weight with generator and trailer and empty tank</i>

11.1 ALLACCIAMENTI DISPONIBILI DELL'ACQUA – WATER CONNECTIONS AVAILABLE

- Possibilità di collegare una manichetta dell'acqua per utilizzare un serbatoio esterno.
- Ability to connect a water hose to use an external tank.

12. IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI – IDENTIFICATION OF THE COMPONENTS

12.1 COMPOSIZIONE DEL NEBULIZZATORE - NEBULIZER COMPOSITION



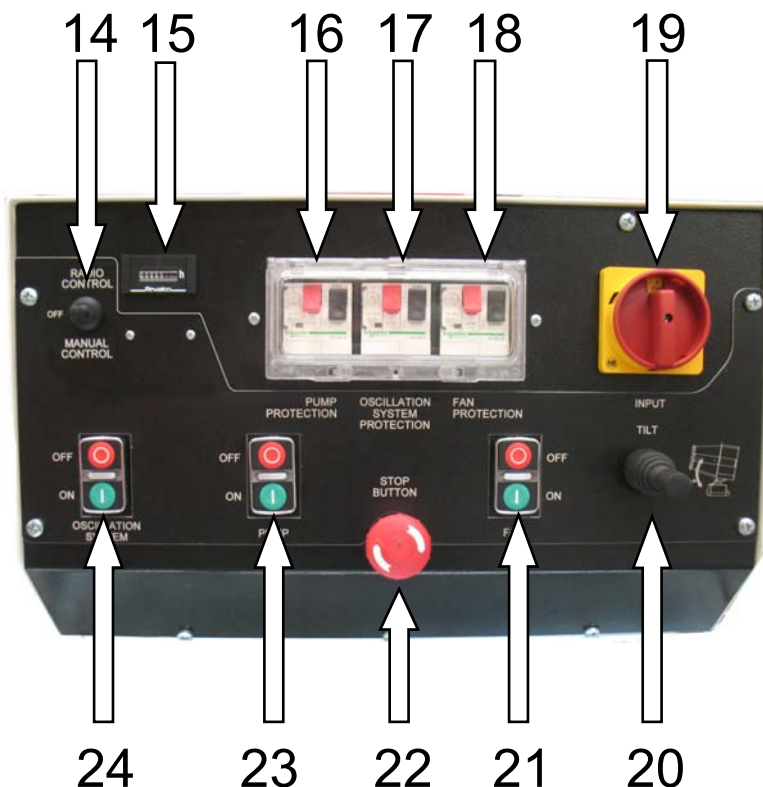
Pos. Items	Descrizione	Description
1	Stabilizzatori	Stabilizer
2	Sportello ispezione pompe pressione acqua	Water pump pressure inspection door
3	Perni estraibili predisposti per regolare l'angolo di utilizzo del brandeggio	Pins extractable prepared to adjust the angle of oscillation system
4	Apparato ricevente del radiocomando	Receiving unit of the radio control
5	Nebulizzatore	Nebulizer
6	Quadro comandi nebulizzatore	Nebulizer command panel
7	Tappo serbatoio acqua	Water tank cap
8	Indicatore livello acqua nel serbatoio	Water tank indicator



Pos. Items	Descrizione	Description
9	Serbatoio acqua	Water tank
10	Ganci di sollevamento	Lifting hooks
11	Motogeneratore	Generating set
12	Carrello traino lento	Undercarriage for slow
13	Kit radiocomando	Radio control kit

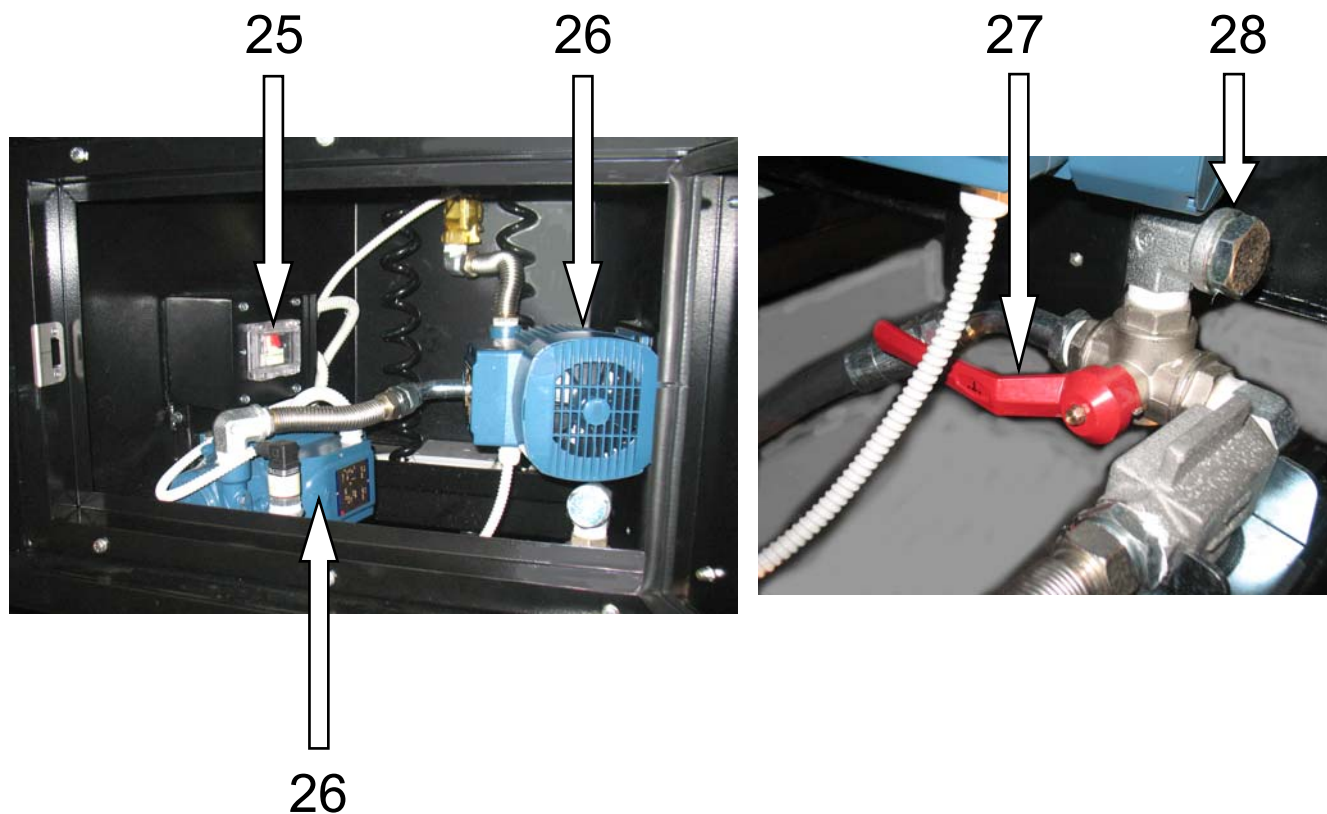
13. DESCRIZIONE DEI COMANDI – CONTROLS DESCRIPTION

13.1 QUADRO COMANDI DEL NEBULIZZATORE - NEBULIZER CONTROL



Pos. Items	Descrizione	Description
14	Deviatore Radio control / Manual control	Radio control / Manual control switch
15	Contaore	Hour meter
16	Interruttore salvamotore protezione pompa elettrica pressione acqua 4÷6,3 A	4÷6,3 A electric pump water pressure motor protection circuit breaker
17	Interruttore salvamotore protezione brandeggio 0,40÷0,63 A	0,40÷0,63 A oscillation system motor protection circuit breaker
18	Interruttore salvamotore protezione motore elettrico della ventola 13÷18 A	13÷18 A electric fan motor protection circuit breaker
19	Interruttore generale di alimentazione	Input switch
20	Leva per inclinazione nebulizzatore	Lever for tilt nebulizer
21 (*)	Interruttore funzionamento ventola	Fan switch
22	Pulsante stop d'emergenza	Emergency stop button
23 (*)	Interruttore funzionamento pompa acqua	Water pump switch
24 (*)	Interruttore funzionamento brandeggio	Oscillation system switch
(*)	Per l'utilizzo nel caso il radiocomando non funzionasse	For use in case the radio control does not work

13.2 VANO POMPE PRESSIONE ACQUA – WATER PUMP PRESSURE BOX



Pos. Items	Descrizione	Description
25	Interruttore salvamotore protezione pompa elettrica pressione acqua 4÷6,3 A	<i>4÷6,3 A electric pump water pressure motor protection circuit breaker</i>
26	Pompa elettrica pressione acqua	<i>Electric pump water pressure</i>
27	Valvola flusso acqua	<i>Flow water valve</i>
28	Raccordo di collegamento serbatoio acqua esterno	<i>Junction connecting external water tank</i>

14. ISTRUZIONI PER L'USO – OPERATING INSTRUCTIONS

14.1 TRASPORTO – TRANSPORT

Per trasportare il nebulizzatore, posizionare la macchina come illustrato in (Fig. 1).

Sbloccando il perno posto sulla base del nebulizzatore è possibile ruotare la struttura a piacimento. Il bloccaggio avviene reinserendo il perno in una delle tante sedi predisposte lungo l'anello di rotazione (Fig. 2), (attenzione l'operazione va eseguita con il nebulizzatore acceso, fare riferimento al capitolo "14.8".

È possibile sollevare la struttura mediante i ganci di sollevamento (Fig. 3).

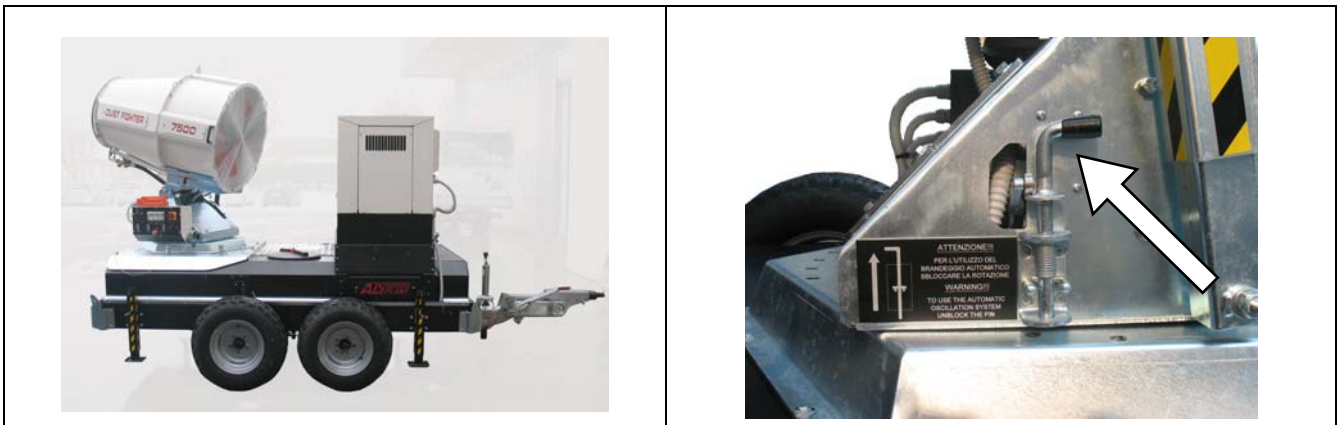
In order to transport the nebulizer, place the machine like shown in (Fig. 1).

It is possible to rotate the structure unblocking the pin placed on the base of the nebulizer. In order to stop the spin re-insert the pin in one of the many centers prearranged along the spin ring (Fig. 2), carefully the operation is performed with the spray on, refer to chapter "14.8".

It is possible to raise the structure using lifting hooks (Fig. 3).

(Fig. 1)

(Fig. 2)



(Fig. 3)





DUST FIGHTER 7500 MPT

Oppure usando il gancio del timone per il traino (Fig. 4).

Or using the hook of the rudder for the towing (Fig. 4).

(Fig. 4)



14.2 POSIZIONAMENTO DEL NEBULIZZATORE - NEBULIZER POSITIONING

Posizionare il nebulizzatore su una superficie piana, facendo attenzione a non superare i 10° di inclinazione.

Position the nebulizer on a flat surface, taking care not to exceed 10° of inclination.

Qualora il nebulizzatore venisse collegato al motogeneratore, scegliere un luogo aperto e ben ventilato facendo in modo che lo scarico dei gas avvenga lontano dalla zona di lavoro.

If the nebulizer is connected to a generating set, choose an open location and very ventilated taking care that the discharge of the exhaust gases happens far from the work-zone.

Verificare che vi sia il ricambio completo dell'aria e che l'aria calda espulsa non ricircoli all'interno del gruppo in modo da provocare un innalzamento pericoloso della temperatura.

Check that there is a complete change of air and the hot air expelled don't circulate into the group in way that it's caused a dangerous elevation of the temperature.

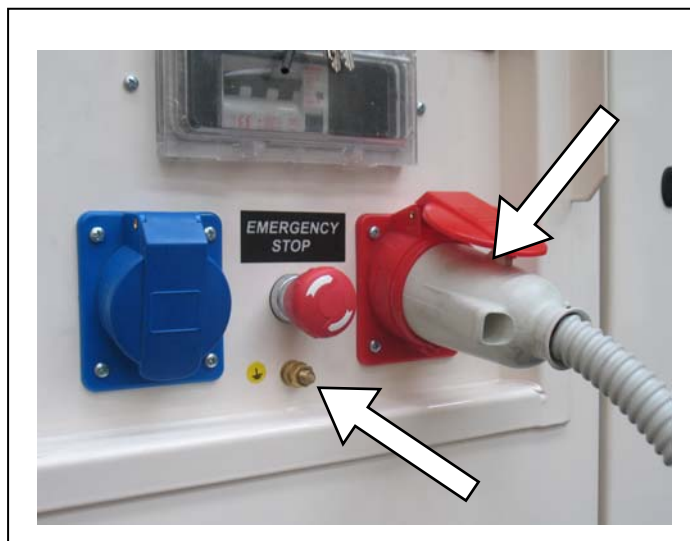
Predisporre una transenna posta a 2 metri di distanza attorno al nebulizzatore per impedire al personale non autorizzato di avvicinarsi alla macchina.

Predispose the barriers placed to 2 meters of distance around the nebulizer in order to prevent to the staff non-authorized to approach itself the machine.

14.3 ALLACCIAMENTO ELETTRICO - *ELECTRICAL CONNECTION*

- Il nebulizzatore è alimentato dal generatore posto sul pianale.
 - Controllare che la spina sia inserita in modo corretto (Fig. 5).
 - Prima di collegare la spina controllare che la presa non sia alimentata (interruttore termico del motogeneratore non armato).
 - Controllare che il collegamento a terra del generatore sia realizzato in modo corretto (Fig. 5).
 - Il collegamento a terra del gruppo va eseguito utilizzando un cavo di rame di sezione adeguata.
 - **Il costruttore non è responsabile per eventuali danni causati dalla mancata messa a terra del gruppo.**
- *The nebulizer is powered by the generator placed on the base.*
 - *Check that the plug is inserted correctly (Fig. 5).*
 - *Before connecting the socket check that the plug is not feeded (earth leakage circuit breaker not armed).*
 - *Check that the connecting to the earth is realized in correct way (Fig. 5).*
 - *The connecting to the earth of the generating set must be done using a branch cable of adequate section.*
 - ***The manufacturer is not responsible for any damage caused by failure to earth of the system.***

(Fig. 5)





DUST FIGHTER 7500 MPT

14.4 AVVERTENZE – REMARKS

È importante che l'operatore sia sempre attento ad ogni eventuale inconveniente dovuto ad usura oppure a guasto.

Occorre che l'utilizzo del nebulizzatore sia effettuato da personale esperto ed attento ad eventuali inconvenienti strutturali.

Si consiglia di effettuare sempre un controllo visivo generale ad ogni utilizzo.

Controllare che gli ugelli non siano ostruiti.

Controllare che il filtro dell'acqua sia pulito.

Il Dust Fighter è provvisto di due pompe che permettono di aumentare considerevolmente la pressione dell'acqua; se ne consiglia l'uso se la pressione dell'impianto idrico non permette una ottimale nebulizzazione.

ATTENZIONE!!! Per impedire che la pompa lavori a vuoto senza acqua o con un flusso d'acqua inferiore a 5 litri al minuto è previsto un FLUSSOSTATO che interviene spegnendo temporaneamente la pompa. Occorre verificare prima dell'utilizzo della pompa che la disponibilità d'acqua sia sufficiente all'utilizzo previsto. Non utilizzare la pompa se il rubinetto posto alla base degli ugelli è chiuso. Lo spegnimento della pompa deve avvenire SEMPRE PRIMA che si interrompa il flusso dell'acqua.

L'utilizzatore esperto non deve permettere a nessuno di sostare nelle vicinanze del nebulizzatore, quando è in funzione.

Lasciare sempre ampio spazio attorno al nebulizzatore.

Non permettere l'utilizzo a personale non qualificato.

Prima di utilizzare la macchina si raccomanda al personale incaricato la lettura di tutte le avvertenze e pericoli riportati in questo manuale.

It is important that the operator will be always careful at every eventual disadvantage had at usury or breakdown.

It is necessary that the use of the nebulizer will be effected from expert personnel, careful at eventual structural disadvantage.

It is advised to do always a visual control and general at every use.

Check that the nozzles are not obstructed.

Check that the water filter is clean.

The Dust Fighter is provided of a two pumps that allow to increase the water pressure; if the water pressure doesn't allow a good nebulisation, it could be useful to use this dispositive.

WARNING!!! To avoid the pump to work without water or with flow a water's less than 5 liters/min. We have put a FLOWMETER that will swich off temporary the pump. Before to utilize the pump verify that the availibility of water is enough for the utilize request. If the lock placed in the bottom of the nozzles is close. Don't use the pump. The pump must ALWAYS be extinguished BEFORE that the flow of the water is interrupted.

The export user doesn't permit to nobody to stay near to the nebulizer, when is in function.

Let always wide space round to the nebulizer.

It is allowed the use only at a qualified staff.

Before to use the machine it is recommended to the authorised staff to consultate all warnings and dangers described into this manual.



DUST FIGHTER 7500 MPT

Il costruttore non è responsabile di eventuali danni a persone e cose, conseguenti l'inosservanza delle norme di sicurezza.

Prima di qualsiasi intervento assicurarsi che il nebulizzatore sia spento e che non ci siano parti in movimento.

The manufacturer is not responsible of any damage at things or person, in consequence at the inobservance of safety norms.

Before any operation on the machine ensure yourself that the nebulizer is not feeded and that there are not any parts in movement.

14.5 PREPARAZIONE ALL'UTILIZZO DEL NEBULIZZATORE – PREPARATION FOR USE OF THE NEBULIZER

Abbassare gli stabilizzatori anteriori e posteriori tramite le manopole (Fig. 6).

Lower the front and rear stabilizers through the knobs (Fig. 6).

(Fig. 6)





DUST FIGHTER 7500 MPT

Riempire il serbatoio di acqua, massimo consentito 2000 litri (Fig. 7), è possibile utilizzare anche acqua non potabile.

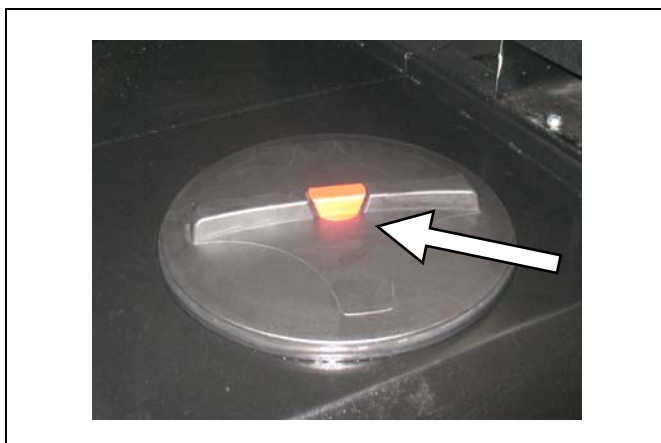
Il controllo del livello dell'acqua avviene tramite l'indicatore (Fig. 8).

Fill the water tank, maximum 2000 liters (Fig. 7), you can also use non-potable water.

The level of water is the indicator (Fig. 8).

(Fig. 7)

(Fig. 8)



Controllare che la valvola flusso acqua posta sul pianale del serbatoio sia aperta (per il controllo occorre aprire lo sportello) (Fig. 9).

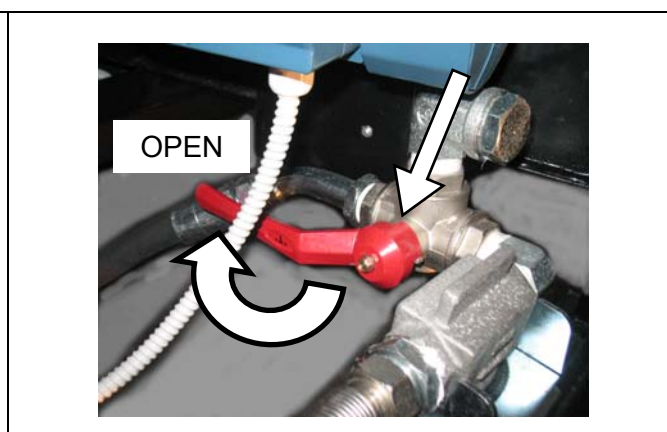
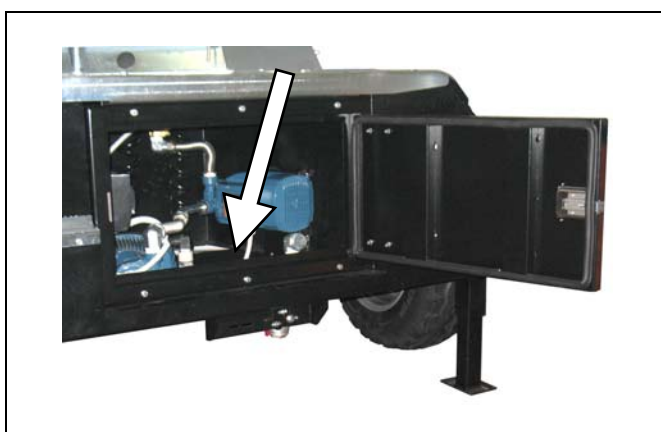
La valvola (Fig. 10) permette il flusso dell'acqua dal serbatoio al nebulizzatore.

Check that the flow water valve placed on the base of the tank is open (for the control should open the door) (Fig. 9).

The valve (Fig. 10) allows the flow of water from the reservoir to the nebulizer

(Fig. 9)

(Fig. 10)

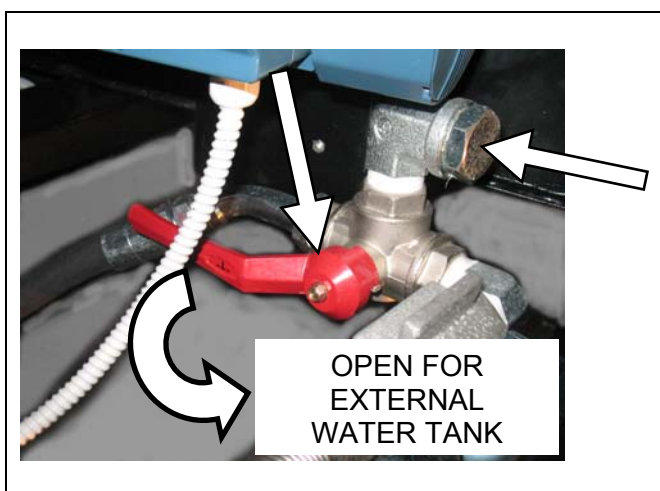




Collegando una manichetta di adeguato diametro e adatta alla pressione dell'acqua al raccordo (Fig. 11), è possibile invertendo l'apertura della valvola, di utilizzare un serbatoio esterno.

Controllare che il rubinetto posto alla base degli ugelli sia aperto (Fig. 12).

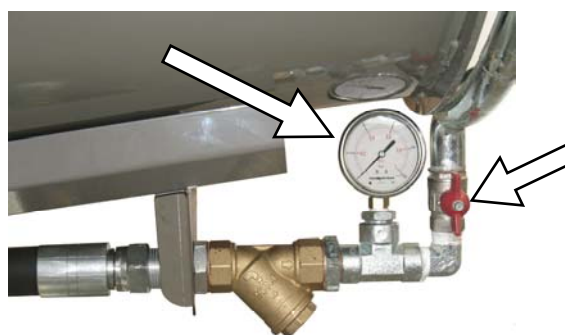
(Fig. 11)



Connecting a hose of adequate diameter and suitable for water pressure on the ring (Fig. 11), you can reverse the valve opening, to use an external tank.

Check that the cock placed on the base of the nozzles is open (Fig. 12).

(Fig. 12)



Predisporre il collegamento elettrico come descritto al capitolo **"14.3 ALLACCIAMENTO ELETTRICO"**.

Procedere all'accensione del generatore e verificarne il corretto funzionamento "Fare riferimento al manuale del generatore".

*Predispose the electrical connection like described at the chapter **"14.3 ELECTRICAL CONNECTION"**.*

Proceed to start the generator and test that everything is ok. "To make reference at the generator owner's manual".



DUST FIGHTER 7500 MPT

Accelerare il motore portando la manopola in posizione di MAX (Fig. 11).

Assicurarsi che il pulsante stop di emergenza (Fig. 12-A) sia armato. Nel caso non lo fosse girare la manopola in senso orario.

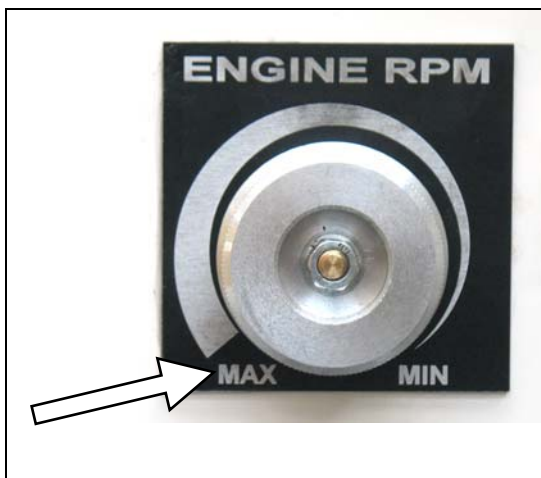
Portare l'interruttore di alimentazione in posizione "ON" (Fig. 12-B).

Accelerate the engine to the knob in place of MAX position (Fig. 11).

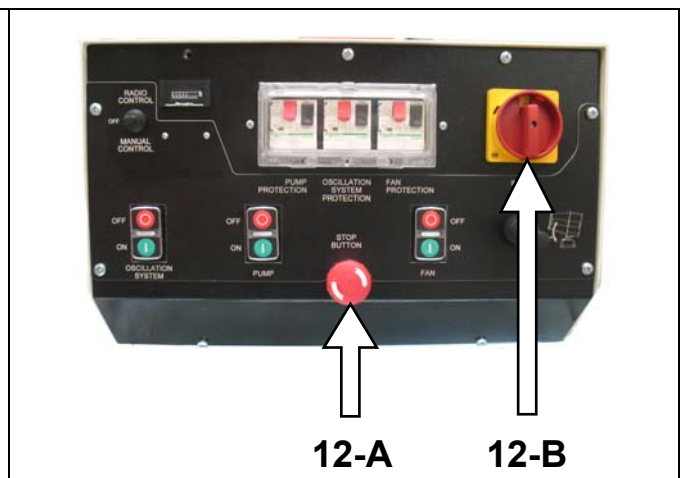
Make sure that the emergency stop button (Fig. 12-A) is armed. If it doesn't, turn the grip handle in clockwise direction.

Carry the main switch in "ON" position (Fig. 12-B).

(Fig. 11)



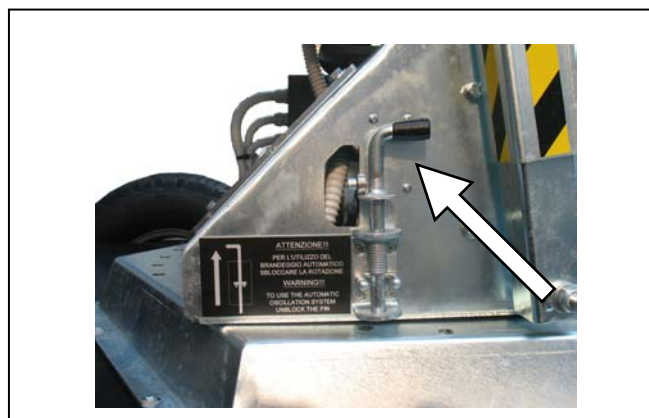
(Fig. 12)



Tirare il perno verso l'alto e bloccarlo per consentire la rotazione della struttura (Fig. 13).

Pull the pin upper and block it in order to allow the rotation of the structure (Fig. 13).

(Fig. 13)



Portare gli interruttori salvamotore posti sul quadro di comando del nebulizzatore, della pompa, ventola e del brandeggio in posizione "ON" (Fig. 14).

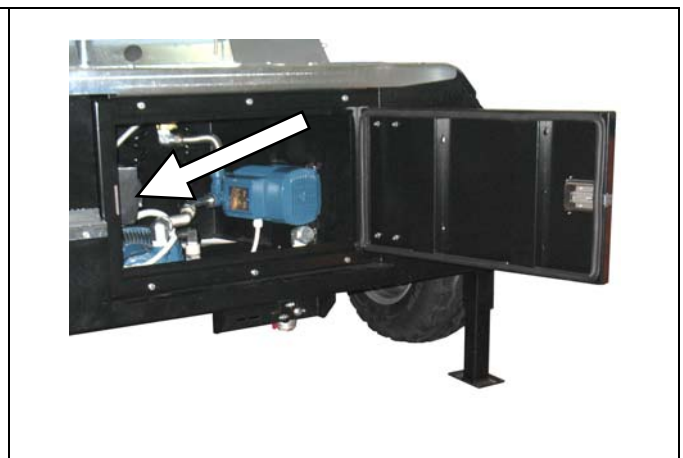
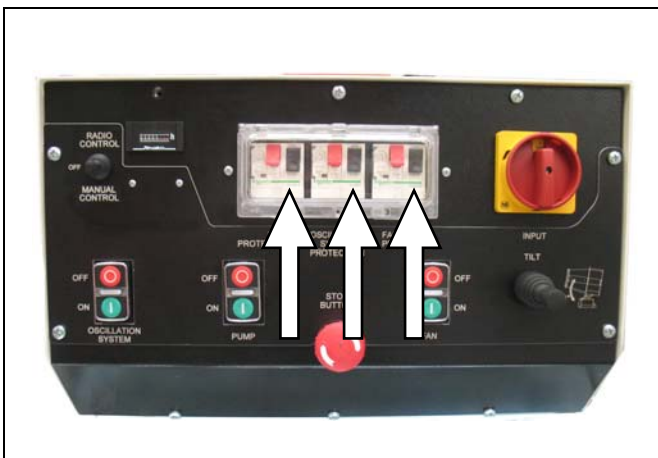
Carry the pump or fan, motor and automatic oscillation system protection circuit breakers in "ON" position (Fig. 14).

Utilizzando il nebulizzatore alla massima pressione d'esercizio 12 bar, occorre portare l'interruttore salvamotore posto all'interno dello sportello in posizione "ON" (Fig. 15).

Using the nebulizer at maximum operating pressure 12 bar, it should bring the circuit breaker switch inside the door in position "ON" (Fig. 15).

(Fig. 14)

(Fig. 15)



Sul pianone è predisposto un pignone (ruota dentata) che permette la rotazione del nebulizzatore (Fig. 16).

Of the chassis is predisposed toothed wheel that it allows the spin of the nebulizer (Fig. 16).

(Fig. 16)





DUST FIGHTER 7500 MPT

Sul pianale sono previsti dei fori (Fig. 17) che inserendo gli appositi due perni (Fig. 18) forniti in dotazione, delimitano l'angolo di utilizzo del nebulizzatore con brandeggio automatico, permettono di adattare l'utilizzo in modo accurato senza sprecare l'acqua.

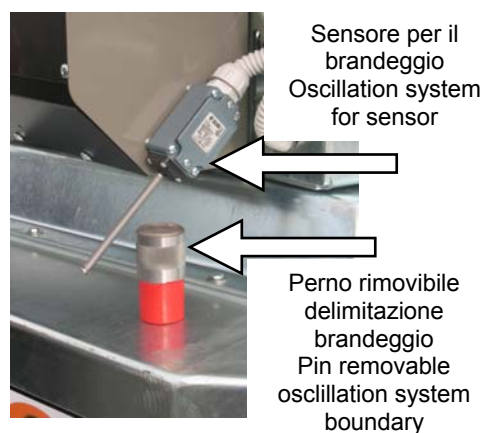
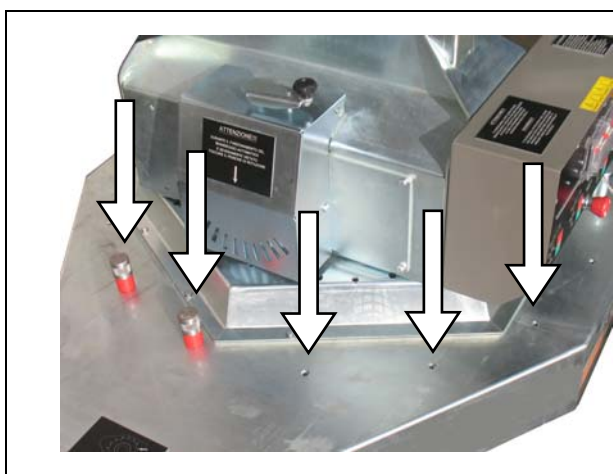
Il microinterruttore inverte la rotazione ogni volta che tocca i perni (Fig 18).

On the chassis are present some hole (Fig. 17), if you insert in these hole the suitable two pins (Fig. 18) that control the angle of working for the nebulizer with the automatic oscillation that allow you to use in a correct way the machine.

The micro switch inverts the spin every time that touches the pins (Fig. 18).

(Fig. 17)

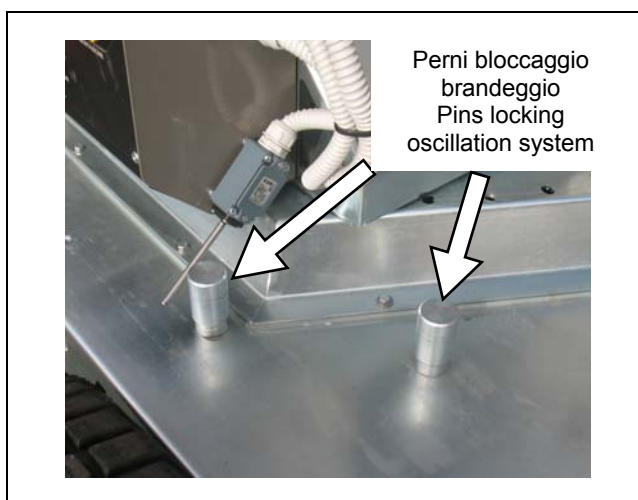
(Fig. 18)



Sul pianale sono fissati due perni che delimitano la rotazione del brandeggio a 335° (Fig. 19).

Two pin are fixed on the chassis that delimit the rotation of the automatic oscillation to 335° (Fig. 19).

(Fig. 19)





14.6 UTILIZZO DEL NEBULIZZATORE TRAMITE RADIOCOMANDO – USE OF THE NEBULIZER WITH RADIO CONTROL SYSTEM

Fare riferimento al capitolo “**14.5 PREPARAZIONE ALL’UTILIZZO DEL NEBULIZZATORE**”

L’utilizzo del radiocomando permette all’operatore di controllare a distanza tutte le operazioni di funzionamento del nebulizzatore, consentendo un miglior controllo sul lavoro da realizzare.

Per il brandeggio con radiocomando viene fornito il radiocomando con base per la ricarica delle batterie, due batterie e custodia di protezione (Fig. 20).

Sopra al quadro comando del Dust Fighter 7500 viene applicato l’apparato ricevente del radiocomando (Fig. 21).

*Make reference to the chapter “**14.5 PREPARATION FOR USE OF THE NEBULIZER**”*

L’use of the radio control system allows the operator to control at a distance all the operations of operation of the nebulizer, concurring a better control on the job to realize.

For oscillation system with radio control system it comes supplied the remote control with base for it recharges of the barreries, two batteries and the feeding (Fig. 20).

Above the command panel of the Dust Fighter 7500 comes applied the receiving unit of the radio control system (Fig. 21)

(Fig. 20)

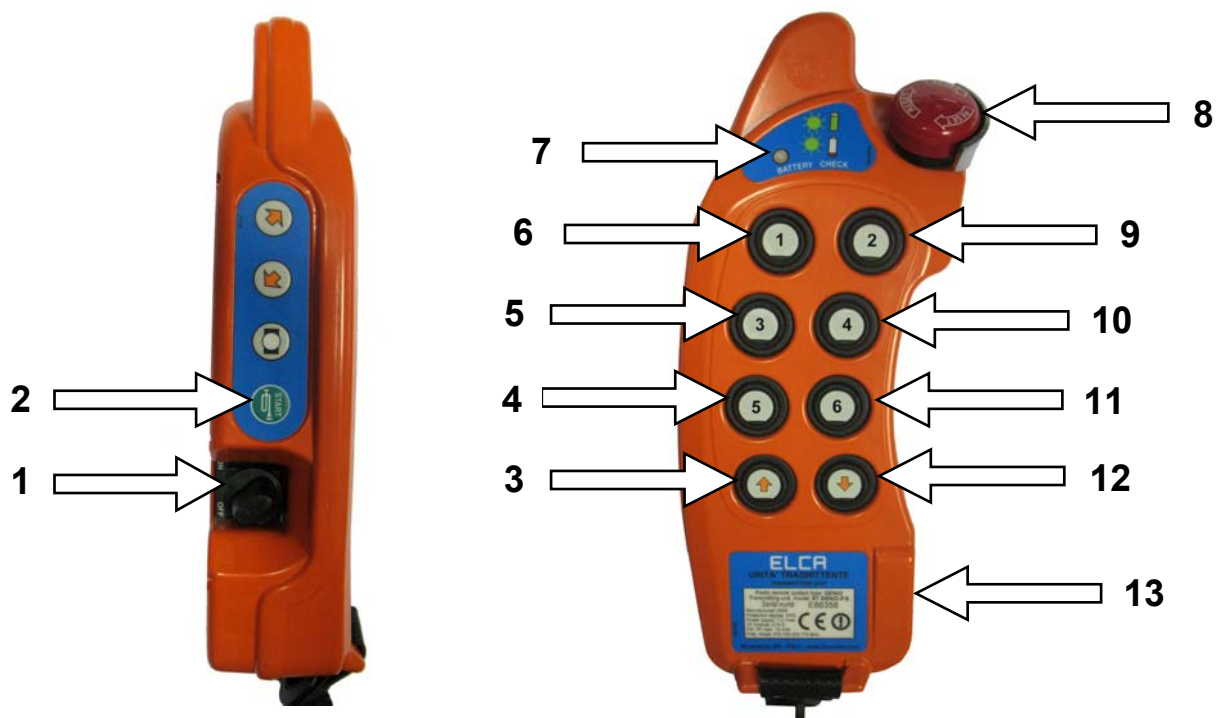
(Fig. 21)



Per ulteriori informazioni fare riferimento al **MANUALE D’USO** del radiocomando.

*For more informations, make reference to the **USER MANUAL** of the radio control system.*

14.6.1 FUNZIONI DELL'UNITÀ TRASMETTENTE – FUNCTION TRANSMITTER UNIT



Pos. Items	Descrizione	Description
1	Chiave di accensione (ON-OFF)	Starting key (ON-OFF)
2	Pulsante start	Start button
3	Inclinazione nebulizzatore (Salita)	Nebulizer tilt (Up)
4	Brandeggio acceso (ON)	Oscillation system (ON)
5	Pompa accesa (ON)	Pump (ON)
6	Ventilatore acceso (ON)	Fan ON
7	Led controllo della batteria	Led battery check
8	Pulsante stop	Stop button
9	Ventilatore spento (OFF)	Fan (OFF)
10	Pompa spenta (OFF)	Pump (OFF)
11	Brandeggio (OFF)	Oscillation system (OFF)
12	Inclinazione nebulizzatore (Discesa)	Nebulizer tilt (Down)
13	Inserimento batteria	Battery insert

ATTENZIONE !! Il tasti del radiocomando sono programmati, si consiglia di non modificare la programmazione.

WARNING !! The keys of radio control are programmed, are advised not to modify the programming.



14.7 AVVERTENZE – REMARKS

IMPORTANTE! L'operatore che usa il radiocomando deve:

- Conoscere molto bene le funzioni e le caratteristiche sia del radiocomando che della macchina a cui l'apparato ricevente è collegato.
- Seguire a vista i movimenti della macchina, azionati dal radiocomando.
- Spegnerne l'apparato trasmittente qualora si sospenda, anche momentaneamente il lavoro.
- Evitare di lasciare incustodito l'apparato trasmittente con la chiave di accensione inserita.
- Ricordarsi che l'apparato trasmittente può azionare i movimenti della macchina anche se posto in luogo chiuso e lontano dall'apparato ricevente, quindi un suo utilizzo improprio può provocare seri danni a cose e persone.
- Non lavare le unità con getti d'acqua, ma utilizzare solamente un panno umido.
- Non utilizzarlo all'interno di ambienti schermati.
- Caricare le batterie solo se completamente scariche.
- Non interrompere il processo di ricarica delle batterie. Se ciò dovesse accadere è necessario togliere la batteria dal caricabatterie ed utilizzarla successivamente fino alla sua completa scarica.

IMPORTANT! The operator who uses the radio control system must:

- Be very familiar with the functions and characteristics of both the radio control system and the machine to which the receiving unit is connected.
- Visually follow the machine movements that are activated by the radio control system.
- Switch off the transmitting unit whenever work is stopped, even if temporary work.
- Not leave the transmitting unit unattended with the starting key inserted.
- Remember that the transmitting unit can activate machine movements even if in a closed position at a distance from the receiving unit. Improper use can seriously injure people and/or things.
- Not wash the units with water jets, but use only a damp cloth.
- *Not use the radio control system inside screened areas.*
- *Only charge the batteries when they are completely exhausted.*
- *Not interrupt the battery charging process. Should this happen, remove the battery from the battery charger and use it until completely exhausted.*

14.7.1 UTILIZZO DELL'UNITÀ TRASMETTENTE – USER TRANSMITTER UNIT

Posizionare il deviatore posto sul quadro di comando del nebulizzatore in RADIO CONTROL (Fig. 22).

Place the switch on the control of the nebulizer in RADIO CONTROL (Fig. 22).

(Fig. 22)



Inserire la chiave di accensione (1).

Insert the starting key (1)

Inserire, senza forzare la batteria nell'apposita sede (13).

Insert the battery into its correct position without forcing it (13).

Controllare che il pulsante stop sia armato (8), nel caso non lo fosse girare la manopola in senso orario.

Check that the stop button is armed (8), if it doesn't, turn the grip handle in clockwise direction.

Girare la chiave di accensione in posizione ON (1).

Turn the starting key to ON position (1).

Premere il pulsante Start (2).

Press the start button (2).

Il led (7) sulla trasmittente inizierà a lampeggiare.

The led (7) on the transmitting unit will start blinking.

Attenzione ! l'accensione avviene solo se la batteria è sufficientemente carica.

Warning ! the system only switches on if the battery is sufficiently charged.

Inclinare il nebulizzatore tenendo premuto i relativi pulsanti per la salita (3) e per la discesa (12), è possibile ottenere un'inclinazione pari a 40°.

Tilt the nebulizer by pressing the button for the climb (3) and the slope (12), it is possible to obtain an inclination of 40°.



DUST FIGHTER 7500 MPT

ATTENZIONE !! occorre rispettare l'ordine di utilizzo dei comandi.

1. Azionare il comando per avviare la ventola (6).
2. Azionare il comando per avviare la pompa (5).
3. Avviare in brandeggio premendo (4).

ATTENZIONE !! I comandi attivati con il telecomando devono essere sempre disattivati col telecomando, solo dopo questa operazione è possibile procedere allo spegnimento del quadro generale.

In caso di interruzione del collegamento radio o per la presenza di interferenze radio l'apparato ricevente si arresta.

Quando la capacità della batteria non è più sufficiente per una sicura trasmissione dei comandi, il led (7) di trasmissione inizia a lampeggiare più velocemente. In questo caso bisogna bloccare il brandeggio (11), spegnere la pompa (10) e la ventola (9), spegnere l'unità trasmittente e mettere in ricarica la batteria oppure sostituirla con una già carica (se disponibile).

IMPORTANTE: non ricaricare mai le batterie se non sono completamente scariche.

Azionando il pulsante stop (8) ed il ricevitore si arresterà immediatamente, tutti i comandi azionati con il radio comando si disattiveranno. Ricordarsi di ripristinare il pulsante ruotando in senso orario.

ATTENZIONE !! Nel caso il radiocomando non funzionasse (guasto o scarica delle batterie), è possibile utilizzare il nebulizzatore tramite i pulsanti posti sul quadro di comando (vedere il capitolo successivo).

Terminato l'utilizzo spegnere la ventola (9), la pompa (10) e il brandeggio (11).

WARNING !! must respect the order to use the command.

1. Set in action the commandos in order to start the fan (6).
2. Set in action the commandos in order to start the pump (5).
3. Start the oscillation system for pressing (4).

WARNING !! All commands that you will choice with the remote control must be switch off again from the remote control, only after this operation you can switch off the general command panel.

The receiving unit stops if the radio link is interrupted or if radio signal is disturbed.

When the battery capacity is no longer sufficient for safe command trasmission, the transmission led (7) begins blinking quickly. In this case we must stop the oscillation system (11), stop the pump (10) or the fan (9), switch off the transmitting unit and recharge the battery or replace it with a fully charged one, (if available).

IMPORTANT: never recharge the batteries if they are not completely exhausted.

If the mushroom stop button (8) the receiver stops immediately, all controls operable with the radio control will be disabled. Remember to reset the button by turning it in a clockwise direction.

WARNING !! If the radio control is not working (failure or battery discharge), you can use the nebulizer via the buttons on the control panel (see next chapter).

After the use switch off the fan (9), pump (10) and ascillation system (11).

Chiudere il rubinetto posto alla base degli ugelli (Fig. 23).

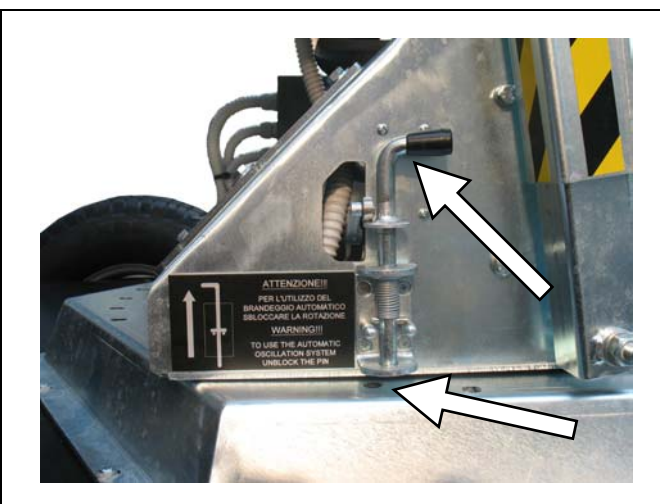
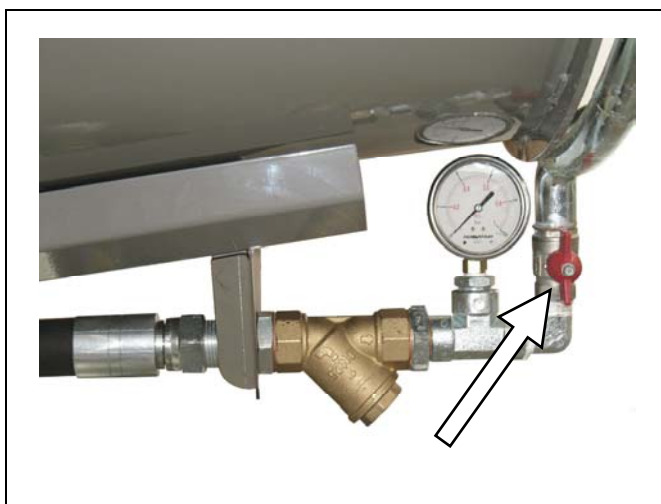
Per facilitare il bloccaggio della parte rotante sul pianale occorre girare la struttura nella posizione desiderata, abbassare il perno di bloccaggio (Fig. 24) in modo che tocchi il pianale e premendo il pulsante del brandeggio ruotare la struttura in modo che il perno entri nell'asola scelta.

Close the cock placed to the base of the nozzles (Fig. 23).

To make easy the block of the moving part on the base you must turn the structure in the suitable position, push down the block pin (Fig. 24) (in this way it will take the structure) and when you push the button of the automatic oscillation you must turn the structure take in consideration that the pin will enter in the hole chosen.

(Fig. 23)

(Fig. 24)



Per spegnere il radiocomando occorre girare la chiave di accensione (1) in posizione OFF ed estrarla dalla sede riponendola in luogo sicuro.

Per ulteriori informazioni fare riferimento al **MANUALE D'USO** del radiocomando.

For stop radio control system must turn the starting key (1) to OFF position, and extract it. Place the key in a safe place.

*For more informations, make reference to the **USER MANUAL** of the radio control system.*

14.8 UTILIZZO DEL NEBULIZZATORE TRAMITE QUADRO DI COMANDO – USE OF THE NEBULIZER WITH CONTROL PANEL

Nel caso il radiocomando non funzionasse è possibile utilizzare il brandeggio del nebulizzatore tramite i comandi posti sul quadro di comando.

Fare riferimento al capitolo “**14.5 PREPARAZIONE ALL’UTILIZZO DEL NEBULIZZATORE**”

Posizionare il deviatore posto sul quadro di comando del nebulizzatore in MANUAL CONTROL (Fig. 25-A).

Inclinare il nebulizzatore utilizzando la leva (Fig. 25-B), è possibile ottenere un’inclinazione pari a 40°.

ATTENZIONE !! occorre rispettare l’ordine di utilizzo dei comandi.

1. Avviare la ventola premendo il pulsante verde a (Fig. 26-A).
2. Avviare la pompa premendo il pulsante verde (Fig. 26-B).
3. Avviare il brandeggio automatico del nebulizzatore premendo il pulsante verde (Fig. 26-C).

If the radio control system does not work you can use the oscillation system of the nebulizer through the commands placed on the control panel.

*Make reference to the chapter “**14.5 PREPARATION FOR USE OF THE NEBULIZER**”*

Place the switch on the control of the nebulizer in MANUAL CONTROL (Fig. 25-A).

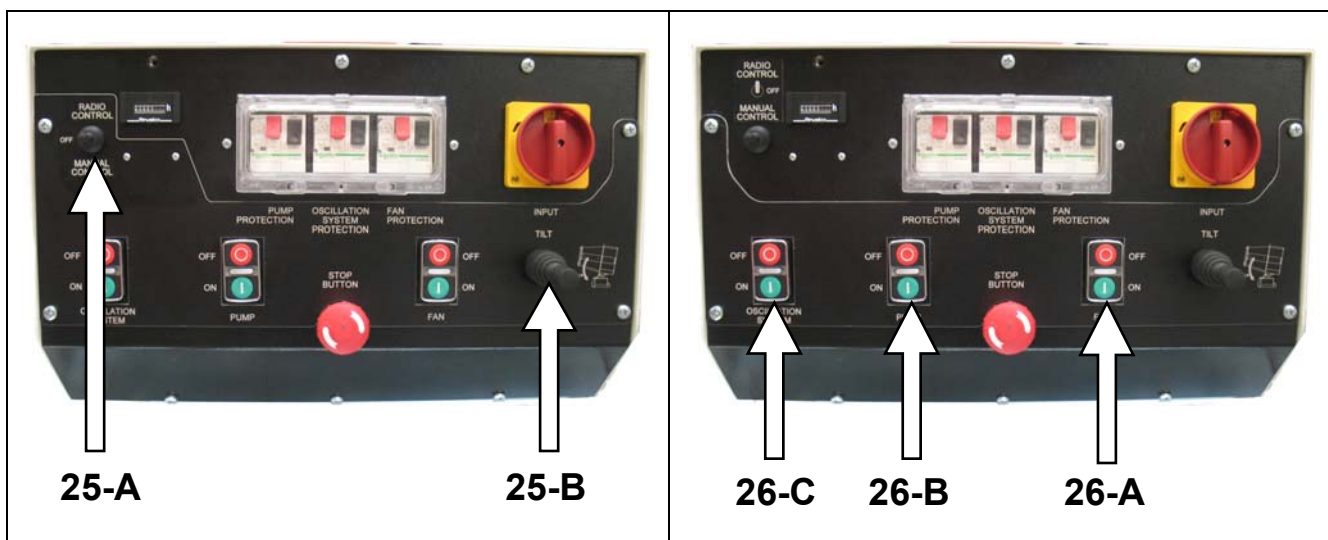
Tilt the nebulizer using the lever (Fig. 25-B), it is possible to obtain an inclination of 40°

WARNING !! must respect the order to use the command.

1. Start the fan pressing the green button (Fig. 26-A).
2. Start the pump pressing the green button (Fig. 26-B).
3. Start the automatic oscillation system for nebulizer pressing green button (Fig. 26-C).

(Fig. 25)

(Fig. 26)





DUST FIGHTER 7500 MPT

In caso di emergenza è possibile fermare il nebulizzatore premendo il pulsante stop (Fig. 27-A).

Terminato l'utilizzo spegnere la ventola, la pompa e il brandeggio tramite i pulsanti rossi (Fig. 27).

Chiudere il rubinetto posto alla base degli ugelli (Fig. 28).

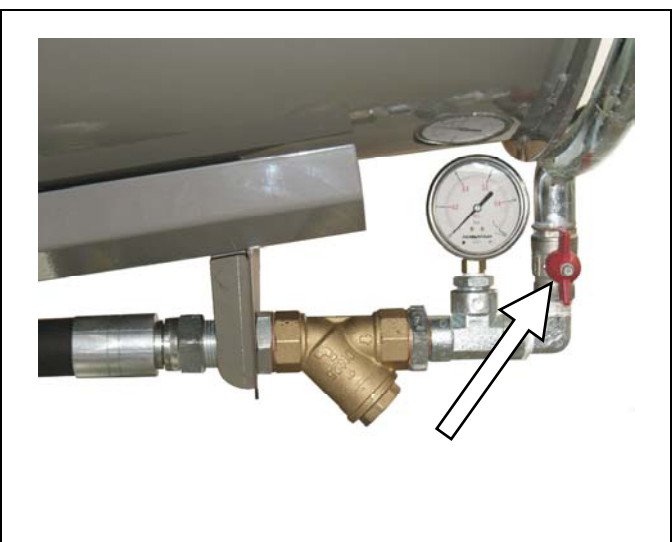
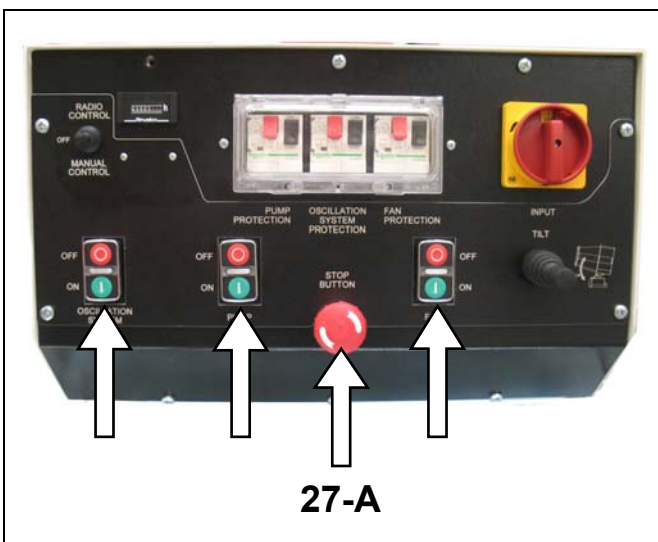
In case of emergency it is possible to stop the nebulizer by pressing the stop button (Fig. 27-A).

After the use switch off the fan, pump and automatic oscillation system through the reds buttons (Fig. 27).

Close the cock placed to the base of the nozzles (Fig. 28).

(Fig. 27)

(Fig. 28)



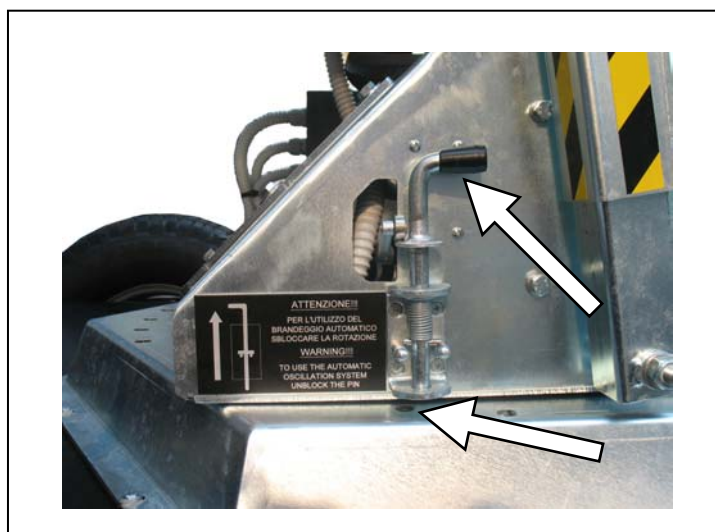


DUST FIGHTER 7500 MPT

Per facilitare il bloccaggio della parte rotante sul pianale occorre girare la struttura nella posizione desiderata, abbassare il perno di bloccaggio (Fig. 29) in modo che tocchi il pianale e premendo il pulsante del brandeggio ruotare la struttura in modo che il perno entri nell'asola scelta.

To make easy the block of the moving part on the base you must turn the structure in the suitable position, push down the block pin (Fig. 29) (in this way it will take the structure) and when you push the button of the automatic oscillation you must turn the structure take in consideration that the pin will enter in the hole chosen.

(Fig. 29)



Portare l'interruttore in posizione OFF (Fig. 30).

Carry the the switch in OFF position (Fig. 30).

(Fig. 30)





DUST FIGHTER 7500 MPT

15. IMMAGINE DEL NEBULIZZATORE - *IMAGE OF THE NEBULIZER*



16. MANUTENZIONE DEL NEBULIZZATORE - *NEBULIZER* **MAINTENANCE**

È consigliata una periodica pulizia della macchina onde evitare depositi di sporcizia che ne possono compromettere l'efficienza. La frequenza di tale operazione è valutabile in funzione della zona d'impiego.

We suggest a frequent cleaning of the machine in order to avoid the presence of dirt which can compromise the efficiency of the machine. The frequency of this operation tightly depends on the place where the machine is used.

Le operazioni di manutenzione straordinaria che esulano da quelle citate, necessitano dell'intervento di personale specializzato.

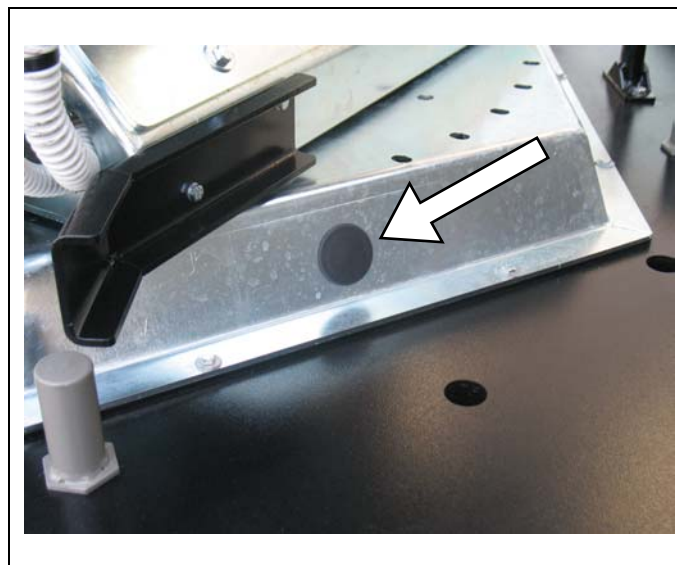
The extraordinary service operations not mentioned here above require the aid of specialized technicians.

16.1 INGRASSAGGIO DELLA RALLA – *LUBRICATION OF THE THRUST BEARING*

Periodicamente ingrassare la ralla (Fig. 31), utilizzando un grasso denso adatto per sistemi striscianti.

Grease periodically the thrust bearing (Fig. 31), using a dense grease adapted to sliding systems.

(Fig. 31)



16.2 PULIZIA DEI FILTRI DELL'ACQUA – WATER FILTERS CLEANING

Il nebulizzatore è dotato di 2 filtri acqua, uno è situato alla base degli ugelli (Fig. 32), l'altro è posto alla base del serbatoio dell'acqua, occorre aprire lo sportello (Fig. 33), prima di svitare il filtro occorre chiudere la valvola dell'acqua.

Pulire periodicamente i 2 filtri, aumentando la frequenza delle pulizie qualora si utilizzi acqua torbida.

Per pulire i filtri svitare le rispettive viti (Fig. 32 e 34) ed estrarre l'elemento. Si consiglia di sostituire la guarnizione di tenuta del tappo ad ogni sostituzione.

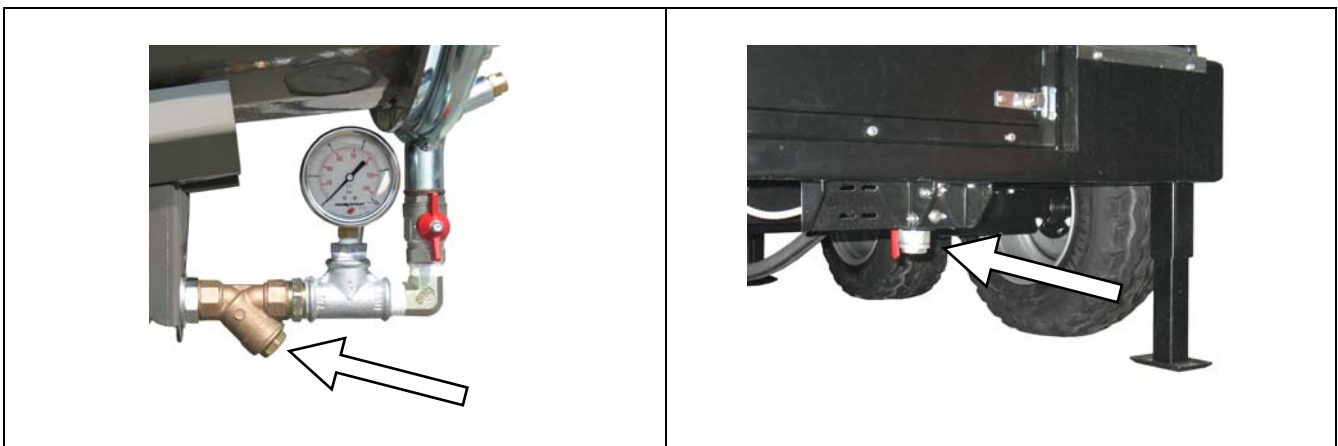
The nebulizer is equipped with 2 water filters, the first one is placed to the base of the nozzles (Fig. 32), the second at the base of the water tank, it take to open the door (Fig. 33), before unscrewing the filter need to close the water valve.

Periodically clean the filters increasing the frequency of the cleaning in case of use with turbid water.

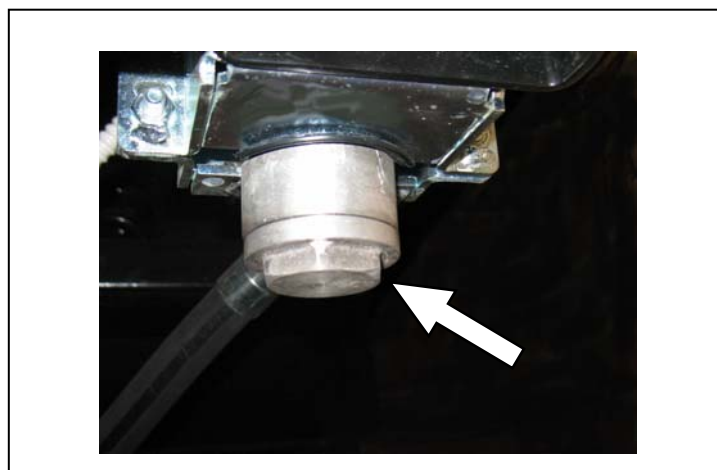
In order to clean the filters unscrew the screws (Fig. 32 and 34) and remove the element. We advise to replace the rubber packing of the cap at every operation of replacement of the filters.

(Fig. 32)

(Fig. 33)



(Fig. 34)



16.3 PULIZIA DEGLI UGELLI – NOZZLES CLEANING

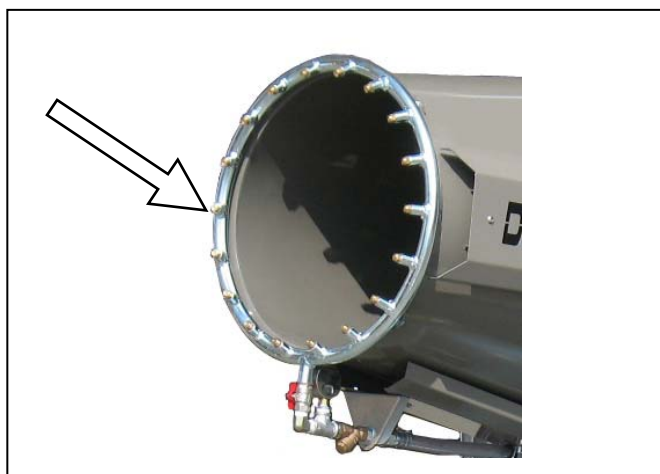
Qualora il getto dell'acqua non risulti ottimale, provvedere ad una pulizia degli ugelli svitandoli dalla propria sede (Fig. 35).

È consigliabile, dopo ogni utilizzo, risciacquare il circuito con una soluzione di acqua e prodotto anticalcare, al fine di prevenire eventuali incrostazioni degli ugelli.

In case the jet of the water does not turn out optimal, supply to a cleaning of the nozzles unscrewing them from their center (Fig. 35).

It is advisable, after every use, clean the circuit with a water solution and product antilimestone, in order to prevent eventual incrustations of the nozzles.

(Fig. 35)

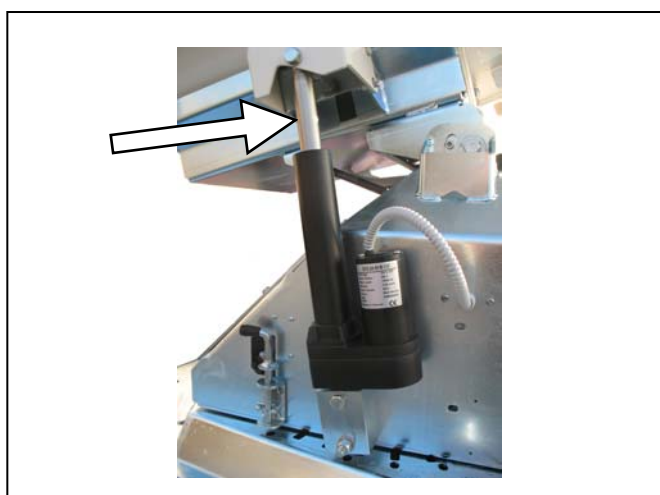


16.4 CONTROLLO DELL'ATTUATORE ELETTRICO – ELECTRIC ACTUATOR CONTROL

Pulire periodicamente il cilindro dell'attuatore, eliminando la sporcizia (Fig. 36).

Periodically clean the cylinder actuator, eliminating the dirt (Fig. 36).

(Fig. 36)



16.5 CONTROLLO DEL PIGNONE – TOOTHED WHEEL CONTROL

Periodicamente verificare che il pignone (ruota dentata) (Fig. 37) lavori in modo corretto, il pignone è protetto da un coperchio per impedire la manomissione (Fig. 38).

Il pignone permette il brandeggio automatico, inserendosi nelle asole poste sul pianale consente la rotazione.

Occorre verificare che la parte dentata entri perfettamente nelle asole poste sul pianale, controllare l'eventuale usura della dentellatura, controllare che la rotazione sia regolare e non a scatti (Fig. 38).

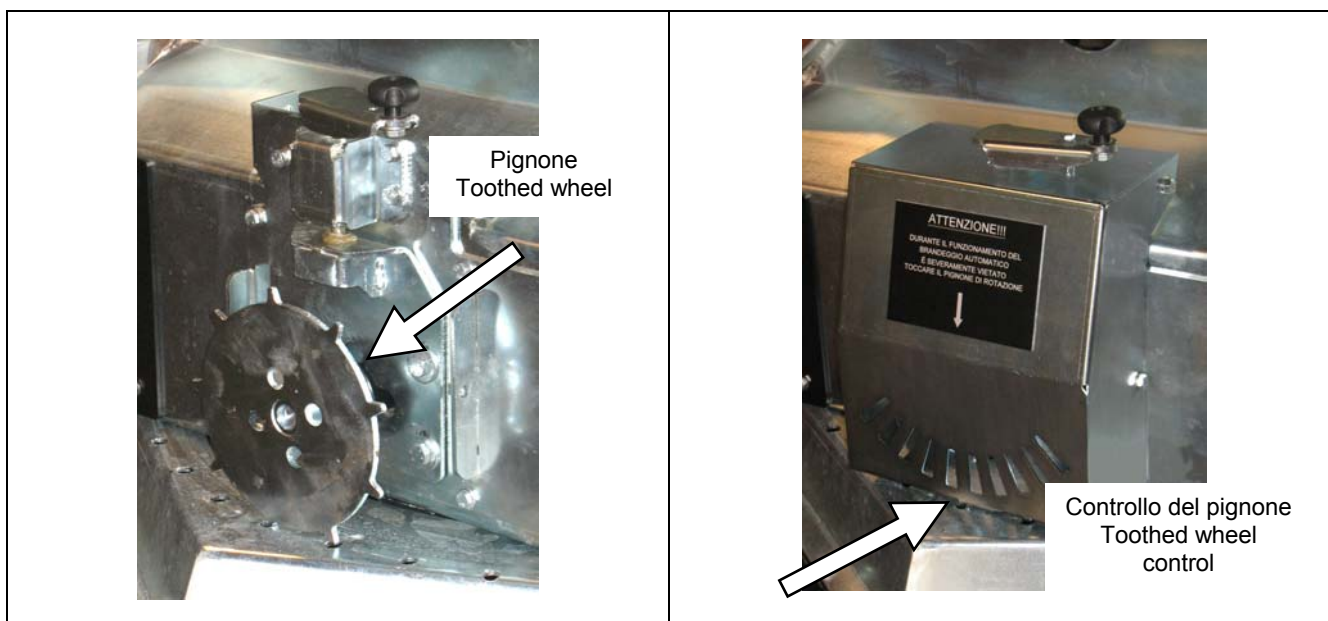
Periodically verify the toothed wheel works in a promptly way (Fig. 37). This special wheel is protected from a cover to avoid any possible problems (Fig. 38).

This toothed wheel allow the automatic oscillation, if this will enter in the holes placed in the base, this allow the rotation.

Must be verify that the toothed part will enter well in the holes placed in the base. Check the possible damage on the toothed part check the rotation that is ok (Fig. 38).

(Fig. 37)

(Fig. 38)





Per la sostituzione del pignone occorre sbloccare la manopola posta sul coperchio di protezione togliendo la vite (Fig. 39)

Togliere il coperchio di protezione del pignone.

Alzare il pignone dalla sua sede girando la manopola (Fig. 40-A), estrarre le viti di bloccaggio (Fig. 40-B).

Riavvitare il nuovo pignone e abbassarlo utilizzando la manopola (Fig. 40-A), controllare che la parte dentata entri perfettamente nelle asole poste sul pianale.

Effettuare una prova di rotazione avviando il brandeggio, verificare che la rotazione avvenga in modo continuo senza scatti, controllando che la parte dentata entri perfettamente nelle asole.

Rimettere la scatola di protezione e bloccare la manopola con l'apposita vite (Fig. 39).

ATTENZIONE!!! Se la sostituzione del pignone risulta difficoltosa, per evitare di danneggiare la macchina contattare direttamente la Tower Light.

For the substitution of the toothed wheel unlock the knob placed on the cover and unscrew the screw (Fig. 39).

Remove the cover of protection.

Push up the toothed wheel from the site, turn the knob (Fig. 40-A), take off the screws of fixing (Fig. 40-B).

Screw again the new toothed wheel and push down it throught the knob (Fig. 40-A). Check that the toothed part enter well in the suitable holes placed in the base.

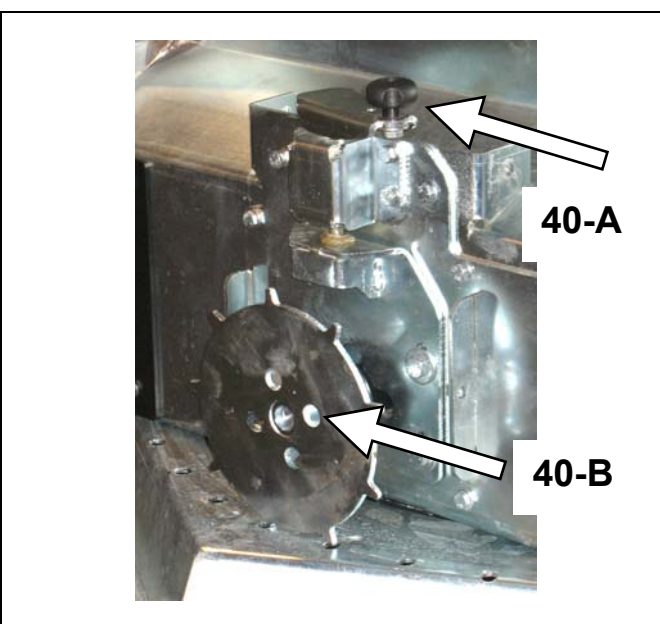
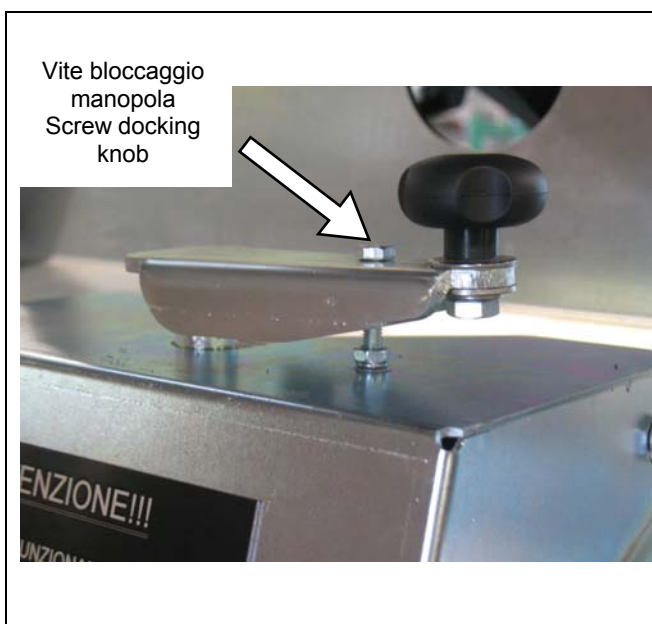
Try to do a test rotation throught the manual oscillation,check that the rotation will be continue without any problems, and check that the toothed part enter in the holes perfectly.

Replace the box it of protection and to block the knob with the appropriate screw (Fig. 39).

WARNING!!! If the substitution of the toothed wheel will create to you some problems, don't hesitate to contact Tower Light yust to prevent any possible damages.

(Fig. 39)

(Fig. 40)





17. GUIDA ALLA SOLUZIONE DEI PROBLEMI - TROUBLESHOOTING GUIDE

Vengono riportati di seguito gli inconvenienti più comuni che si possono presentare durante l'utilizzo del nebulizzatore ed i possibili rimedi.

Listed below are the most common troubles that may occur during use of the nebulizer and possible remedies.

17.1 PRINCIPALI INCONVENIENTI - MAIN TROUBLES

ANOMALIA

- La rotazione è difficoltosa.
- La regolazione degli stabilizzatori è difficoltosa.

CAUSA

Assenza di lubrificazione.

RIMEDIO

Ingrassare utilizzando un grasso adatto per sistemi striscianti.

ANOMALIA

- La ventola e la pompa elettrica non funzionano.

CAUSA

La spina non è collegata correttamente.

RIMEDIO

Controllare che la spina entri perfettamente nella sede della presa e che sia bloccata correttamente tramite l'anello di arresto.

CAUSA

Il pulsante stop è stato premuto.

RIMEDIO

Controllare che il pulsante stop sia riarmato. Nel caso non lo fosse, girare la manopola in senso orario.

ANOMALY

- *The rotation is difficult.*
- *The regulation of stabilizers is difficult.*

CAUSE

Absence of lubrication.

REMEDY

Lubricate using a dense grease adapted to sliding systems.

ANOMALY

- *The fan and electric pump does not work.*

CAUSE

The plug is not correctly connected.

REMEDY

Check that the plug enters into the seat of the socket.

CAUSE

The emergency stop button is pressed.

REMEDY

Check that the stop button is reamed. If it doesn't, turn the grip handle in clockwise direction.



DUST FIGHTER 7500 MPT

CAUSA

L'interruttore di accensione non è stato armato.

RIMEDIO

Portare l'interruttore in posizione ON.

CAUSA

Vi sono dei cavi scollegati nell'impianto elettrico.

RIMEDIO

Controllare l'impianto elettrico per individuare i cavi scollegati (fare riferimento allo schema elettrico), eventualmente interpellare direttamente la TOWER LIGHT S.r.l.

CAUSA

Il motorino della ventola è guasto.

RIMEDIO

Sostituire il motorino elettrico. Eventualmente interpellare direttamente la TOWER LIGHT S.r.l.

ANOMALIA

- La nebulizzazione non è uniforme.

CAUSA

Ugelli sporchi o intasati.

Pressione dell'acqua insufficiente.

RIMEDIO

Procedere ad una pulizia (vedi pag. 42).

CAUSE

The switch is not armed.

REMEDY

Carry the switch to the ON position.

CAUSE

There are many disconnected cables in the electrical system.

REMEDY

Check the electrical system to find the disconnected cables (make reference to the wiring diagram), eventually contact directly TOWER LIGHT S.r.l.

CAUSE

The fan engine is failure.

REMEDY

Replace the electrical motor. Eventually contact directly TOWER LIGHT S.r.l.

ANOMALY

- *The nebulization is not even.*

CAUSE

Dirty or obstructed nozzles.

Low water pressure.

REMEDY

Proceed to a cleaning (see pag. 42).



DUST FIGHTER 7500 MPT

ANOMALIA

- La pompa elettrica non funziona.

CAUSA

La pompa lavora a vuoto senza acqua.

RIMEDIO

Per impedire che la pompa lavori a vuoto senza acqua o con un flusso d'acqua inferiore a 5 litri al minuto è previsto un FLUSSOSTATO che interviene spegnendo temporaneamente la pompa. Occorre verificare prima dell'utilizzo della pompa che la disponibilità d'acqua sia sufficiente all'utilizzo previsto. Non utilizzare la pompa se il rubinetto posto alla base degli ugelli è chiuso. Lo spegnimento della pompa deve avvenire SEMPRE PRIMA che si interrompa il flusso dell'acqua.

ANOMALY

- *The electric pump is does not work.*

CAUSE

The pump works without water.

REMEDY

To avoid the pump to work without water or with flow a water's less than 5 liters/min. We have put a flowmeter that will swich off temporary the pump. Before to utilize the pump verify that the availibility of water is enough for the utilize request. If the lock placed in the bottom of the nozzles is close. Don't use the pump. The pump must ALWAYS be extinguished BEFORE that the flow of the water is interrupted.

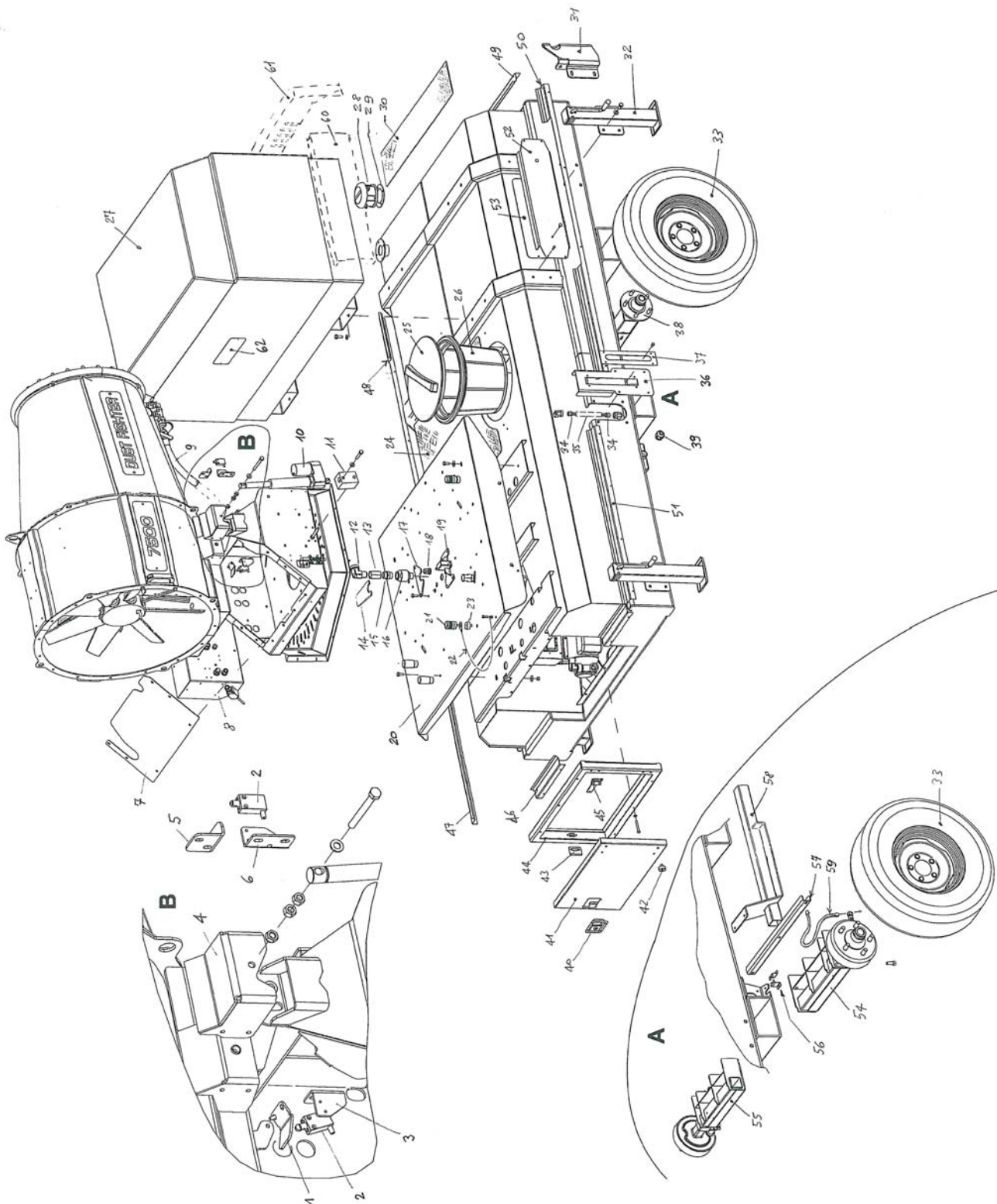
18. ORDINE DEI RICAMBI – SPARE PARTS ORDER

Per ordinare i pezzi di ricambio fare riferimento al capitolo «RICAMBI» del presente manuale specificando sempre il codice e la quantità necessari. **In caso di ordine con importo inferiore a € 200,00, l'unico metodo di pagamento accettato è il bonifico bancario anticipato. Per conoscere le coordinate bancarie necessarie rivolgersi direttamente alla TOWER LIGHT S.r.l. al numero +39 0382 400246**

*In order to command spare parts make reference to the chapter "PARTS LIST" of this manual, always specifying code and quantity necessary. **In case of order with amount inferior to € 200,00, the only payment method accepted is advanced bank transfer. For knowing ulterior details contact directly TOWER LIGHT S.r.l. at the number: +39 0382 400246***

19. RICAMBI – SPARE PARTS

19.1 ELENCO RICAMBI BASAMENTO – SPARE PARTS LIST FOR BASE





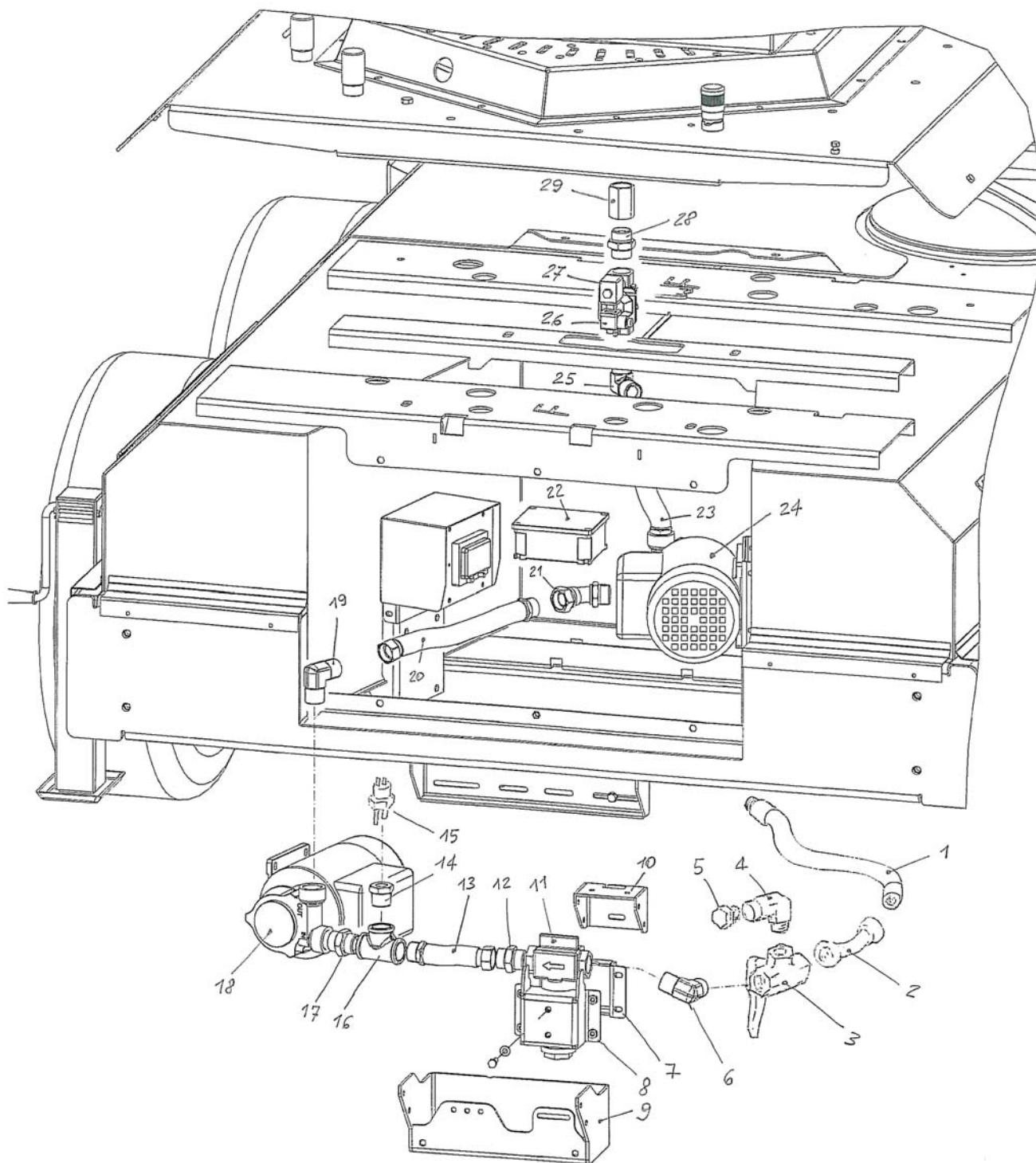
Posizione Items	Codice Code	Descrizione	Denomination
1	11152-16-Z	Pressore di alzo per micro	<i>Down stroke limit switch</i>
2	12373	Micrinterr. 400V 3A IP67	<i>400V 3A IP67 Micro switch</i>
3	11152-17-Z	Squadra per micro alzo max	<i>Bracket</i>
4	11152-11	Attacco sup. attuatore elettr.	<i>Actuator upper support</i>
5	11152-18-Z	Pressore di alzo min per micro	<i>Up stroke limit switch</i>
6	11152-19-Z	Squadra per micro alzo min	<i>Bracket</i>
7	11153-66-Z	Coperchio base girevole	<i>Base cover</i>
8	11269-26	Quadro comandi	<i>Command panel</i>
9	12389	Tubo R1T 1"M /1"F L=1275	<i>R1T 1"M /1"F L=1275 Hose</i>
10	12325	Attuatore elettr. DC corsa 135 24V IP65	<i>Electric actuator DC stroke 135 24V IP65</i>
11	11152-09-Z	Innesto inferiore attuatore elettrico	<i>Actuator lower support</i>
12	11469	Racc. gomito 90° 1" M-F	<i>90° 1" M-F Elbow</i>
13	12074	Manicotto esagonale 1"G F (ch.38 L=55 mm)	<i>Hexagonal pipe coupling 1"G F (ch.38 L=55 mm)</i>
14	11153-52	Piastra trascina flussostato	<i>Dragging plate</i>
15	11477	Nipplo 1"M / 1"M	<i>1"M / 1"M Nipple</i>
16	12057	Raccordo girevole 1"G M / F	<i>1"G M / F Turnable coupling</i>
17	11153-56	Piastra ferma racc. girevole 1"G M / F	<i>1" G M/F Plate</i>
18	1062	Pressacavo PG 16	<i>PG 16 wire holder</i>
19	11153-53-Z	Piastra con fermo rotazione base	<i>Stop rotation plate</i>
20	12267-35-Z	Pianale asm DF MPT	<i>Base ass'y</i>
21	12267-47	Riscontro mobile parte superiore	<i>Rotation limit switch, upper part</i>
22	12401	Cavetto attacco riscontri e coperchio	<i>Hooking wire</i>
23	12267-48	Riscontro mobile parte inferiore	<i>Rotation limit switch, lower part</i>
24	12267-86	Lastra camminamento serbatoio	<i>Antislip plate</i>
25	12402	Coperchio fil. D.455 con sfiato	<i>Tank lid D.455</i>
26	12403	Filtro a sacco D.400 prof. 280	<i>Strainer D.400 prof. 280</i>
27		Generatore MGTP 10000 SSK-S (10 KW soft start)	<i>Generating Set MGTP 10000 SSK-S (10 KW soft start)</i>
28	10347	Valvola dp eff 0.45 bar sfiato 15 mbar aspiraz	<i>Double effect air valve 0.45 bar outlet 15 mbar inlet</i>
29	10348	Guarnizione per valvola doppio effetto	<i>Air valve gasket</i>
30	- - -	Lastra all. mandorlato	<i>Aluminium plate</i>
31	12267-89-Z	Aggancio sollevamento	<i>Lifting hook</i>
32	12267-45	Stabilizzatore	<i>Stabilizer</i>
33	12366	Ruota pneu 10/75 R15 5 fori 14 tele (D.est 758)	<i>Pneumatic wheel 10/75 R15 5 holes 14 warps (D.est 758)</i>
34	8866	Portagomma 1/2"M per tubo D. int 12 mm	<i>Hose int D. 12 mm 1/2"M Pipe fitting</i>
35	12405	Tubo segnalivello	<i>Water Level hose</i>
36	12267-44	Piastra porta livello	<i>Water Level plate</i>
37	12267-43-S	Mostrina segnalivello	<i>Water level plate</i>



DUST FIGHTER 7500 MPT

Posizione Items	Codice Code	Descrizione	Denomination
38	12267-30	Assale con mozzi 5P	<i>Axle with hubs</i>
39	7666	Tappo esagonale 1" G	<i>1" G Drain plug</i>
40	6201	Maniglia incassata con serratura	<i>Handle with lock</i>
41	12267-74	Sportello asm	<i>Door ass'y</i>
42	7102	Antivibrante D.25 x 30 1xM6	<i>Damper D.25 x 30 1xM6</i>
43	6118	Contrasto per serratura	<i>Locking plate</i>
44	12267-71	Telaio asm per sportello	<i>Door frame</i>
45	6432	Cerniera	<i>Hinge</i>
46	12267-61-Z	Semiprofilo posteriore	<i>Rear half contour</i>
47	12267-56-Z	Profilo laterale ant. dx	<i>Front side right contour</i>
48	12267-57-Z	Profilo laterale post. dx	<i>Rear side right contour</i>
49	12267-60-Z	Profilo anteriore	<i>Front contour</i>
50	12267-58-Z	Profilo laterale post. sx	<i>Rear side left contour</i>
51	12267-59-Z	Profilo laterale ant. sx	<i>Front side left contour</i>
52	12267-50	Piastra porta logo ACE PLANT	<i>Plate with logo</i>
53	12267-51	Piastra di contrasto per logo DF MPT	<i>Background plate</i>
54	12385-12	Semiassse sx con freno cpl	<i>Left braked axle shaft</i>
55	12385-04	Semiassse dx con freno cpl	<i>Right braked axle shaft</i>
56	12385-14	Piastrina fermaguaina freno	<i>Brake wire holder</i>
57	12385-24	Tenditore sul tirante freno	<i>Brake tie rod</i>
58	12385-27	Supporto cpl tirante freno	<i>Brake tie rod sleeve</i>
59	12385-28	Guaina con cavo freno cpl	<i>Brake wire ass'y</i>
60	12267-79	Minigonna laterale per generatore	<i>Generating set cover</i>
61	12267-77	Minigonna dx per generatore	<i>Right side generating set cover</i>
61	12267-78	Minigonna sx per generatore	<i>Left side generating set cover</i>
62	12267-55	Piastra porta logo ACE PLANT su generatore	<i>Plate with logo for gen. set</i>

19.2 ELENCO RICAMBI VANO POMPA ACQUA – SPARE PARTS LIST FOR WATER PUMP

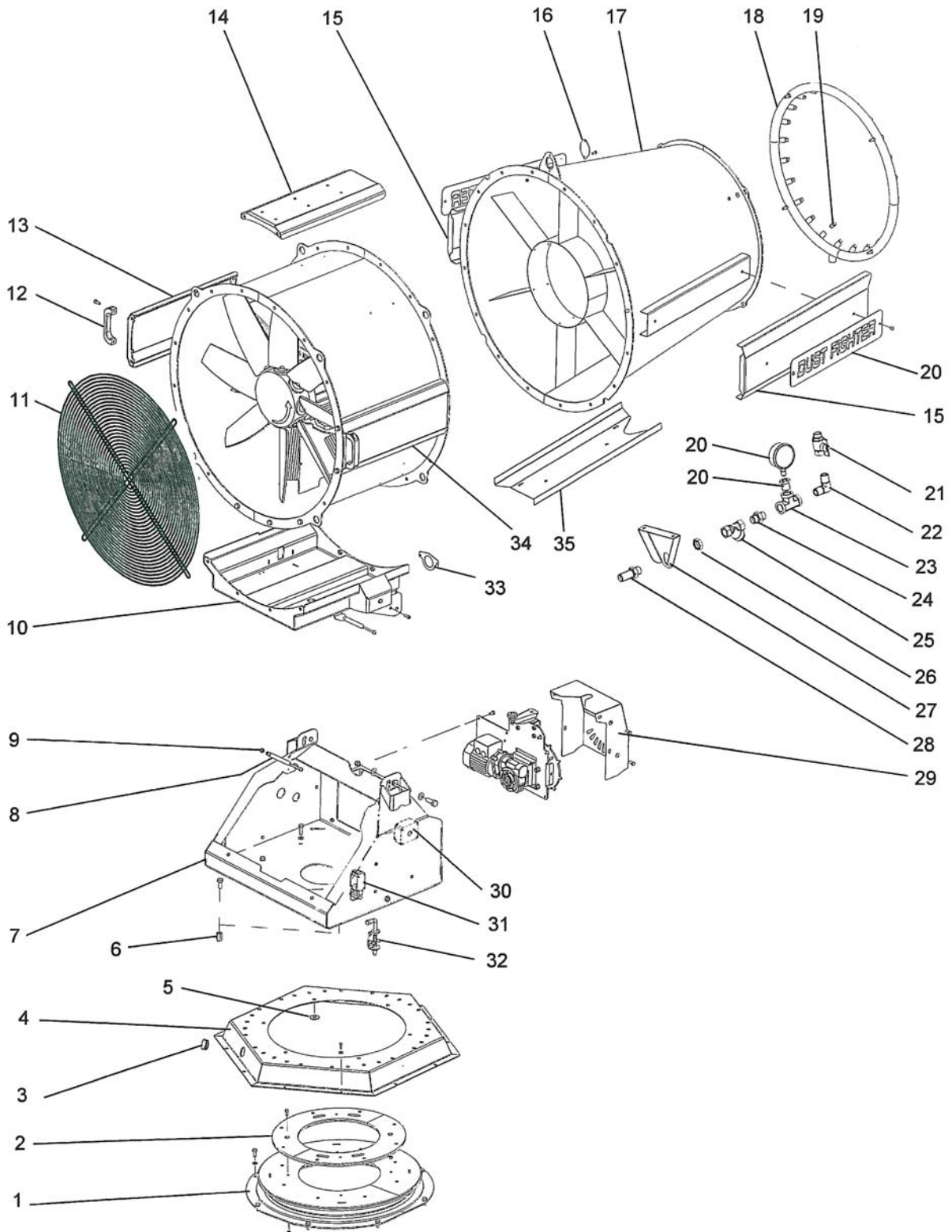




DUST FIGHTER 7500 MPT

Posizione Items	Codice Code	Descrizione	Denomination
1	12133	Tubo R1T 1"M /1"F L=560	<i>R1T 1"M /1"F L=570 Hose</i>
2	12115	Curva 45° 1" M fisso - 1" F girevole	<i>45° 1" elbow</i>
3	12355	Valvola 3 vie 1" F	<i>1" 3way ball valve</i>
4	11469	Racc. gomito 90° 1" M-F	<i>1" M-F 90° elbow</i>
5	7266	Tappo esagonale 1" G	<i>1" G plug</i>
6	11899	Racc. gomito 90° 1" M-M	<i>1" M-M 90° elbow</i>
7	12267-42-Z	Staffa bloccaggio filtro	<i>Filter blocking plate</i>
8	12267-40-Z	Supporto filtro asm	<i>Filter holder bracket</i>
9	12267-88	Riparo filtro	<i>Filter guard</i>
10	12267-54	Piastra aggiuntiva supp. filtro su serbatoio	<i>Bracket</i>
11	11567	Filtro di linea 1"F/ 1"F cartuccia inox 80 mesh	<i>1"F filter</i>
12	11477	Nipplo 1"M / 1"M	<i>1"M / 1"M nipple</i>
13	12126	Tubo flessibile 1" M/F (L= 100-200)	<i>1" M/F (L= 100-200) flexible hose</i>
14	9013	Riduzione 1"M / 1/2"F	<i>1"M / 1/2"F reduction</i>
15	12375	Sonda di livello DN 15 a 2 elettrodi	<i>Level probe</i>
16	12408	TEE 1" F	<i>1"F T pipe fitting</i>
17	11477	Nipplo 1"M / 1"M	<i>1"M / 1"M nipple</i>
18	11370	Pompa a girante perif.	<i>Threefase pump</i>
19	11899	Racc. gomito 90° 1" M-M	<i>1" M-M 90° elbow</i>
20	12130	Tubo flessibile 1" M/F (L= 200-400)	<i>1" M/F (L= 200-400) flexible hose</i>
21	12115	Curva 45° 1" M fisso - 1" F girevole	<i>45° 1" elbow</i>
22	7030	Scatola contatti elettrici 135 x 110 alluminio	<i>135 x 110 aluminium box</i>
23	12130	Tubo flessibile 1" M/F (L= 200-400)	<i>1" M/F (L= 200-400) flexible hose</i>
24	11370	Pompa a girante perif.	<i>Threefase pump</i>
25	11899	Racc. gomito 90° 1" M-M	<i>1" M-M 90° elbow</i>
26	9526	Connettore 8 W per bobina ODE	<i>8W connector for coil</i>
27	12127	Ettrovalvola di non ritorno con bobina 230V	<i>230V coil solenoid valve box</i>
28	11477	Nipplo 1"M / 1"M	<i>1"M / 1"M nipple</i>
29	12074	Manicotto esagonale 1"G F (ch.38 L=55 mm)	<i>Hexagonal pipe coupling 1"G F (ch.38 L=55 mm)</i>

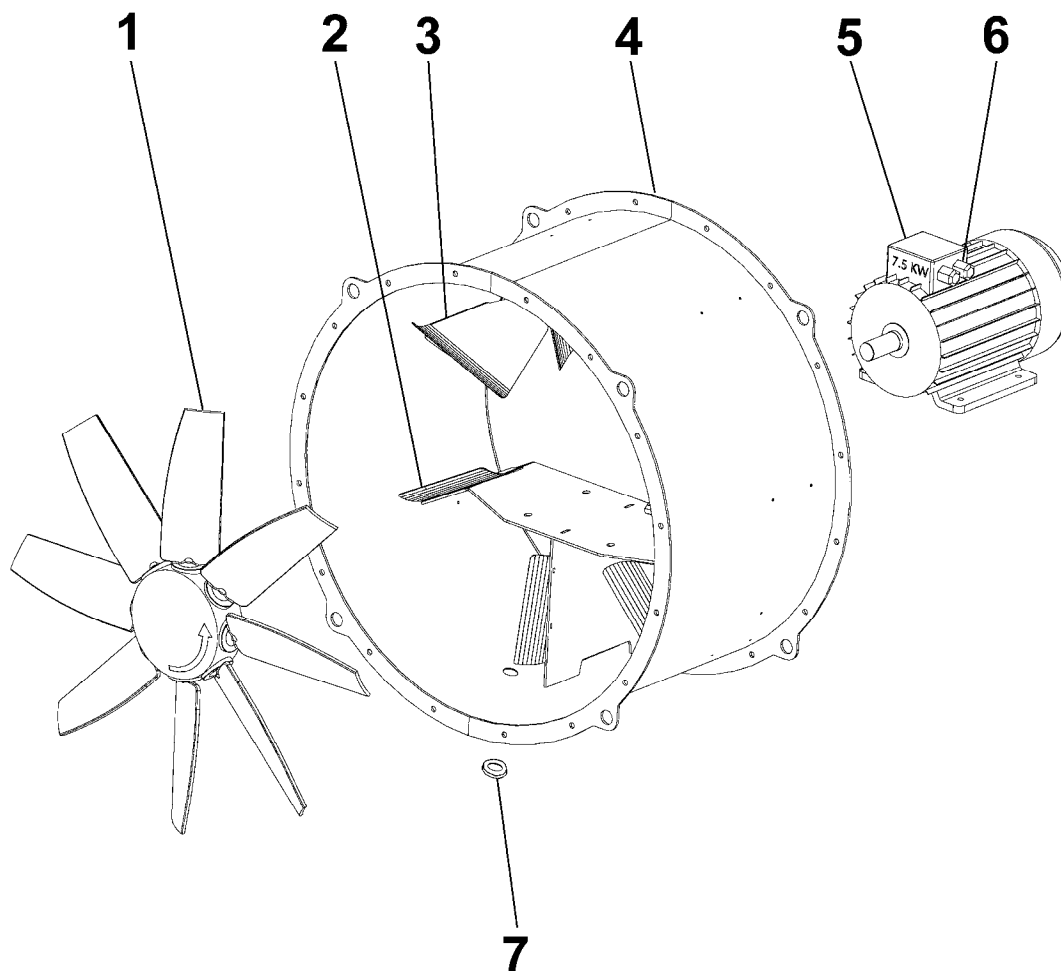
19.3 ELENCO RICAMBI TELAIO – SPARE PARTS LIST FRAME





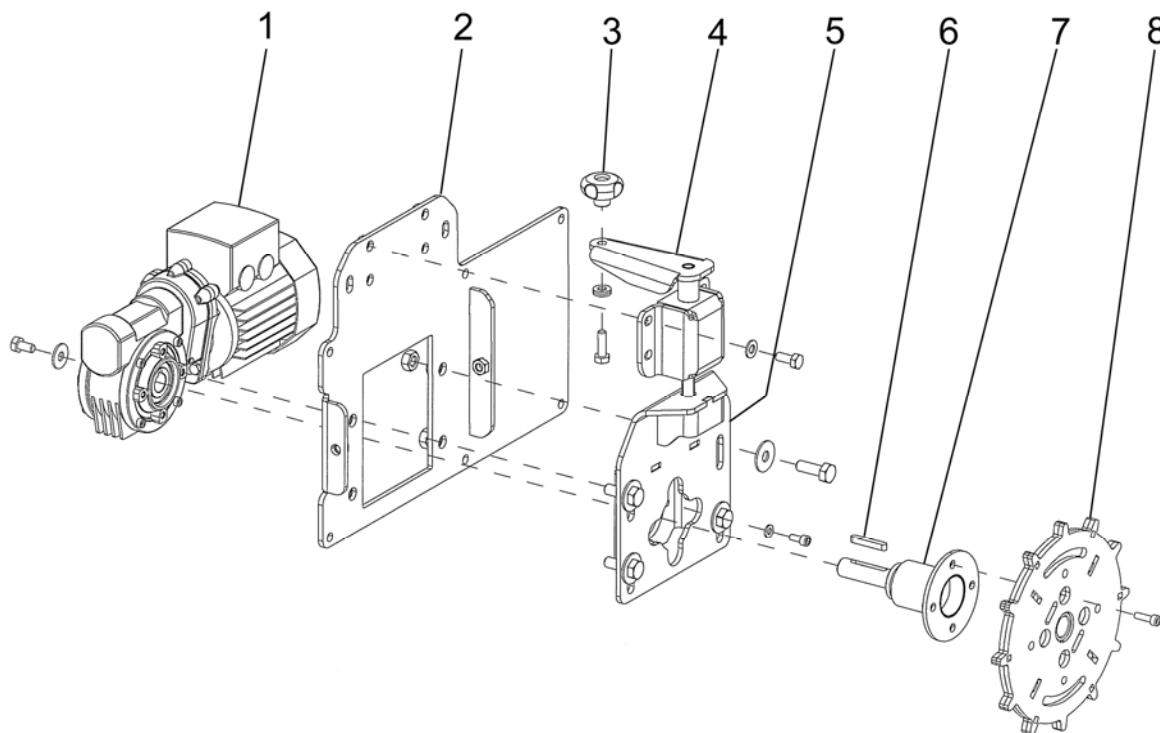
Posizione Items	Codice Code	Descrizione	Denomination
1	11153-06	Ralla cpl	<i>Thrust</i>
2	11153-10-Z	Flangia distanziale cpl su ralla	<i>Spacer flange</i>
3	6249	Copritesta alettati D.45	<i>Cap</i>
4	11154-10-Z	Protezione esagonale ralla	<i>Thrust hexagonal protection</i>
5	11154-25	Pattino antifrizione protez. esagonale ralla	<i>Slide bucklet</i>
6	10899-15	Bussola esagonale nel freno rotazione telaio	<i>Hexagonal rod for stop rotation</i>
7	11153-26-Z	Base girevole cpl per trascinamento	<i>Turnable base</i>
8	10536	Molla a gas 100 N	<i>100 N gas spring</i>
9	8694	Colonna per protezione ventola	<i>Spacer</i>
10	11152-Z	Gruppo basculante cpl	<i>Frame</i>
11	11476-Z	Griglia di aspirazione	<i>Aspiration grid</i>
12	6827	Maniglia plastica interasse 132 mm	<i>Plastic handle</i>
13	11148-03	Supporto laterale cpl soffiante	<i>Blower side support</i>
14	11148-07	Supporto superiore cpl soffiante	<i>Blower upper support</i>
15	11148-15	Fascia laterale cono	<i>Cone side band</i>
16	10838-13	Copertura gancio sollevamento	<i>Lifting hook cover</i>
17	11149-14	Cono D.650 per soffiante cpl	<i>Blower cone</i>
18	11285-Z	Corona portaugelli	<i>Crown nozzles holder</i>
19	11377	Ugello a cono vuoto 80° 0,78 l/min attacco 1/4"BSP	<i>0,78 l/min attacco 1/4"BSP nozzle</i>
20	11149-08	Piastra porta logo DUST FIGHTER su fascia laterale cono	<i>Plate with logo</i>
21	7680	Rubinetto a sfera 1/2" M-F	<i>1/2" M-F cock</i>
22	11101	Racc. gomito 90° 1/2" M-M	<i>1/2" M-M 90° elbow</i>
23	7686	TEE 1/2" F	<i>1/2" F T pipe fitting</i>
24	11467	Nipplo 1/2" M / 1" M	<i>1/2" M / 1" M nipple</i>
25	9012	Filtro di linea DN25 PN20 1" F-F	<i>1" F-F filter</i>
26	11468	Nipplo 1" M (L=20) / 1" M (L=50) con dado	<i>Nipple with nut</i>
27	11148-10	Fermatubi ingresso acqua	<i>Water hoses holder</i>
28	11468	Nipplo 1" M (L=20) / 1" M (L=50) con dado	<i>Nipple with nut</i>
29	11153-42-Z	Cuffia grp trascinamento	<i>Cover</i>
30	1019	Scatola cont. elettr 95 x 95 allum.	<i>95 x 95 aluminium box</i>
31	12254	Microinterruttore 3A 240V AC	<i>3A 240V AC security sensor</i>
32	12124	Catenaccio a molla per microinterruttore	<i>Pin for microswitch</i>
33	11148-11	Flangia passatubo acqua pompa>corona	<i>Flange for hose</i>
34	11148-03	Supporto laterale cpl soffiante	<i>Blower side support</i>
35	11148-17	Fascia inferiore	<i>Cone lower band</i>

19.4 ELENCO RICAMBI VENTOLA – SPARE PARTS LIST FOR FAN



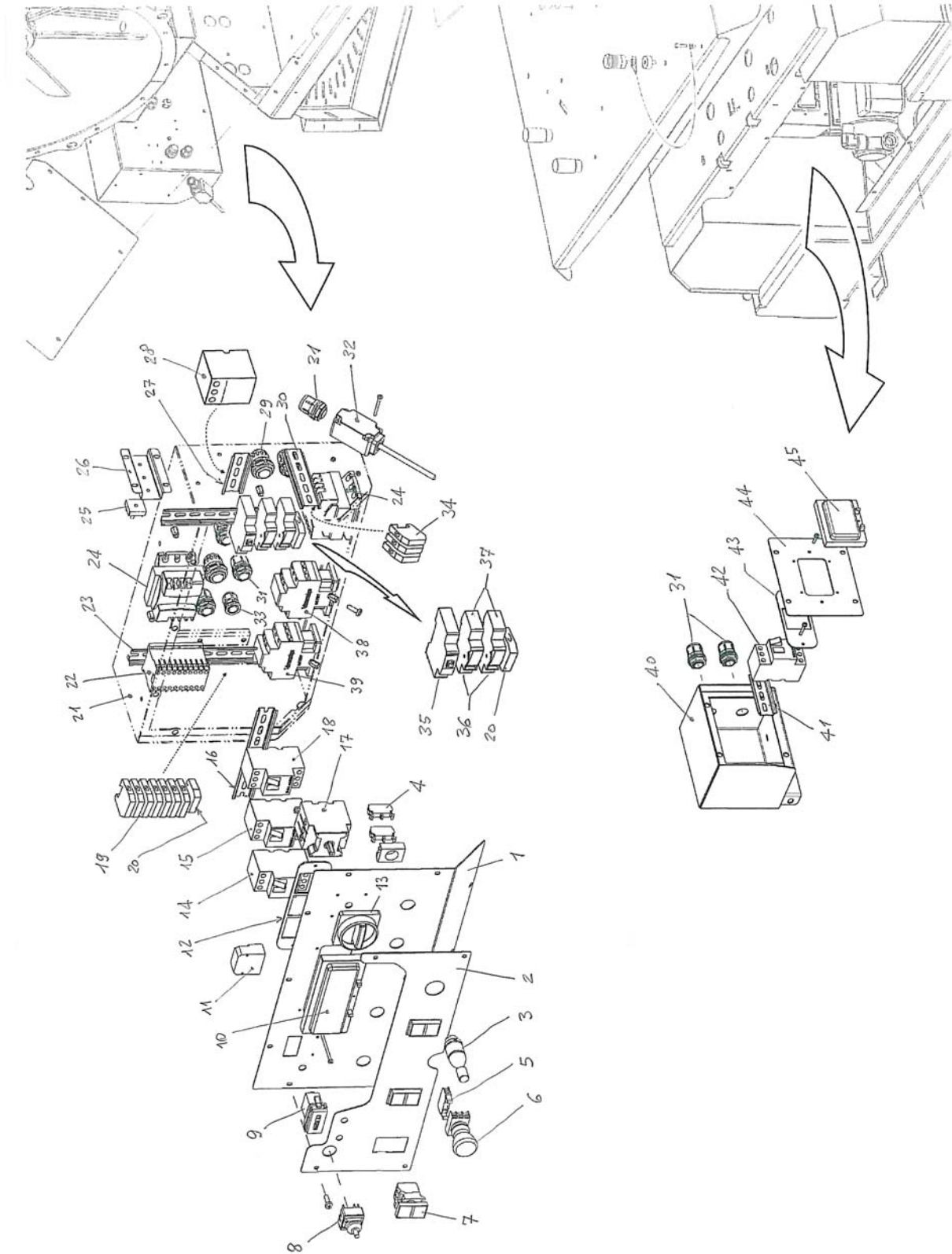
Posizione Items	Codice Code	Descrizione	Denomination
1	11218-08	Ventola	<i>Fan</i>
2	11146-02	Contropala special per ventilatore	<i>Couter blade for fan</i>
3	11146-01	Contropala per ventilatore	<i>Couter blade for fan</i>
4	11218-09	Convogliatore	<i>Conveyor</i>
5	11218-07	Motore elettrico per ventola	<i>Electric motor for fan</i>
6	7790	Pressaguaina Ø 20	<i>Ø20 sheat clamp</i>
7	6166	Passacavo in gomma N21	<i>N21 rubber wire holder</i>

19.5 ELENCO RICAMBI BRANDEGGIO AUTOMATICO – SPARE PARTS LIST FOR AUTOMATIC OSCILLATION SYSTEM



Posizione Items	Codice Code	Descrizione	Denomination
1	12046	Motoriduttore 0,06 kW 4P 400 V	0,06 kW 4P 400 V motor gear reduction device
2	11153-28-Z	Piastra di supporto	Plate
3	6251	Volantino a lobi	Knob
4	11153-43-Z	Scatola nanovra slitta	Box lever
5	11153-30-Z	Slitta porta motoriduttore	Plate
6	12136	Chiavetta 6x6x40 DIN 6885 A	6x6x40 DIN 6885 A key
7	11153-34	Mozzo porta ruota	Hub
8	11153-62-Z	Gruppo pignone	Pinion

19.6 ELENCO RICAMBI SCATOLA COMANDI – SPARE PARTS LIST FOR COMMAND PANEL





Posizione Items	Codice Code	Descrizione	Denomination
1	11269-29	Frontale quadro comandi	<i>Command panel front plate</i>
2	11269-30-S	Targa frontale quadro	<i>Aluminium front plate</i>
3	7302	Joystick 2 posizioni	<i>Raising / lowering manual lever</i>
4	7303	Contatto per Joystick 2 posizioni	<i>Contact</i>
5	6189	Contatto ausiliario rosso NC	<i>NC auxiliary contact</i>
6	6188	Pulsante STOP a fungo	<i>Stop button</i>
7	11921	Interruttore ON-OFF	<i>ON-OFF switch</i>
8	12182	Deviatore 3 posizioni 3 vie	<i>3 way switch</i>
9	6805	Contaore 220V 50Hz con adattatore	<i>220V Hour meter</i>
10	7234	Custodia termici 8p	<i>8 places housing</i>
11	12113	Relè passo/passivo Finder 24V AC	<i>24V AC relay</i>
12	11269-18-Z	Piastra adatt. N°3 salvamotore	<i>Three places plate</i>
13	11922	Mostrina per selettore	<i>Selector plate</i>
14	11255	Salvamotore 4 - 6.3 A	<i>4 - 6.3 A circuit breaker</i>
15	12081	Salvamotore 0,4 - 0,63 A	<i>0,4 - 0,63 A circuit breaker</i>
16	7806-200	Staffa a omega L=200	<i>L=200 omega</i>
17	11920	Selettore ON-OFF 63A 630V	<i>ON-OFF 63A 630V switch</i>
18	12000	Salvamotore 13 - 18 A	<i>13 - 18 A circuit breaker</i>
19	8769	Morsetto 6 mm ²	<i>6 mm² beige terminal board</i>
19	11328	Morsetto 10 mm ²	<i>10 mm² beige terminal board</i>
20	11327	Terminale blocc. morsetti	<i>Stop terminal board</i>
21	11269-27	Telaio quadro com. asm	<i>Command panel frame</i>
22	12037	Teleinvertitore 24V 50-60Hz	<i>24V 50-60Hz remote control reverser</i>
23	7806-210	Staffa a omega L=210	<i>L=210 omega</i>
24	11918	Trasformatore 50/60 Hz 50 VA prim. 230/400V sec. 12/24V	<i>50/60 Hz 50 VA prim. 230/400V sec. 12/24V transformer</i>
25	11444	Raddrizzatore monofase 4piedini 36MB80A	<i>36MB80A 1 phase rectifier</i>
26	11269-25	Staffa supporto raddrizzatore	<i>Rectifier bracket</i>
27	7806-85	Staffa a omega L=85	<i>L=85 omega</i>
28	12376	Centralina per sonda di livello	<i>Probe signal amplifier</i>
29	7790	Pressaguaina D.20 PG21	<i>D.20 PG21 sheat clamp</i>
30	7806-130	Staffa a omega L=130	<i>L=130 omega</i>
31	1061	Pressaguaina D.16 filett. 1/2"G	<i>D.16.1/2"G sheat clamp</i>
32	11178	Microinterruttore a molla 3A 400V AC	<i>3A 400V AC microswitch</i>
33	7051	Pressacavo PG 11	<i>PG 11 wire holder</i>
34	11650	Morsetto 35 mm ² giallo verde	<i>35 mm² yellow / green terminal board</i>
34	11328	Morsetto 10 mm ²	<i>10 mm² beige terminal board</i>
34	8769	Morsetto 6 mm ²	<i>6 mm² beige terminal board</i>
35	12122	Contattore 20A 250V	<i>20A 250V contactor</i>
36	11257	Portafusibili 10 x 38	<i>10 x 38 Fuse holder</i>
37	11923	Fusibile 10 x 38 500V 4A	<i>10 x 38 500V 4A Fuse</i>
38	11917	Teleruttore 3P 50A con bobina	<i>3P 50A w coil 24V 50/60 Hz cont.</i>



DUST FIGHTER 7500 MPT

Posizione Items	Codice Code	Descrizione	Denomination
		24V 50/60 Hz cont. NC	<i>NC switch</i>
39	11917	Teleruttore 3P 50A con bobina 24V 50/60 Hz cont. NC	3P 50A coil 24V 50/60 Hz cont. NC switch
40	12267-64	Quadro salvamotore pompa	<i>Pump circuit breaker frame</i>
41	7806-85	Staffa a omega L=85	<i>L=85 omega</i>
42	11255	Salvamotore 4 - 6.3 A	<i>4 - 6.3 A circuit breaker</i>
43	12267-68	Piastra adattatrice salvamotore	<i>Plate</i>
44	12267-67	Frontale quadro salvamotore pompa	<i>Pump circuit breaker front plate</i>
45	10235	Custodia termici 4p	<i>4 places housing</i>



DUST FIGHTER 7500 MPT

19.7 ELENCO RICAMBI RADIOCOMANDO PER BRANDEGGIO – SPARE PARTS LIST FOR RADIO CONTROL SYSTEM FOR AUTOMATIC OSCILLATION SYSTEM

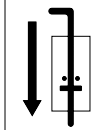
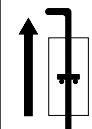
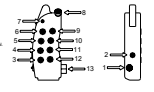
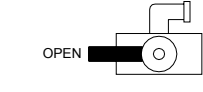
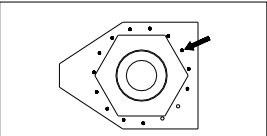




Posizione Items	Codice Code	Descrizione	Denomination
1	12354	Radiocomando Elca-Genio P completo	<i>Elca-Genio P radio control system assembly</i>



19.8 ADESIVI – STICKERS

Adesivo Sticker	Codice Code
	10178
	10182
	10184
	12210
	7767
	12393
	12453
	12450
	12394

<p style="text-align: center;">ATTENZIONE!!!</p> <p style="text-align: center;">È CONSIGLIABILE, DOPO OGNI UTILIZZO, RISCIAQUARE IL CIRCUITO CON UNA SOLUZIONE DI ACQUA E PRODOTTO ANTICALCARE, AL FINE DI PREVENIRE EVENTUALI INCROSTAZIONI DEGLI UGELLI.</p> <p style="text-align: center;">WARNING!!!</p> <p style="text-align: center;">IT IS ADVISABLE, AFTER EVERY USE, CLEAN THE CIRCUIT WITH A WATER SOLUTION AND PRODUCT ANTIMESTONE, IN ORDER TO PREVENT EVENTUAL INCROUSTATIONS OF THE NOZZLES.</p>	11545
 <p style="text-align: center;">ATTENZIONE!!!</p> <p style="text-align: center;">PER IL TRASPORTO BLOCCARE LA ROTAZIONE IN QUESTA POSIZIONE</p> <p style="text-align: center;">WARNING!!!</p> <p style="text-align: center;">FOR TRANSPORT OPERATIONS BLOCK THE LOCK IN THIS POSITION</p>	11543
 <p style="text-align: center;">ATTENZIONE!!!</p> <p style="text-align: center;">PER L'UTILIZZO DEL BRANDEGGIO AUTOMATICO SBLOCCARE LA ROTAZIONE</p> <p style="text-align: center;">WARNING!!!</p> <p style="text-align: center;">TO USE THE AUTOMATIC OSCILLATION SYSTEM UNBLOCK THE PIN</p>	12014
<p style="text-align: center;">USER TRANSMITTER UNIT</p>  <p>PROCEED TO START THE TRANSMITTER: 1. ACCURATELY LOCATE AND PLACE THE PIN IN PLACE OF THE PIN POSITION. 2. CHECK THE BATTERY LEVEL IN THE BATTERY COMPARTMENT. 3. PLACE THE TRANSMITTER IN THE BATTERY COMPARTMENT. 4. CHECK THAT THE STOP BUTTON IS WORKING. 5. PRESS THE START BUTTON. 6. CHECK THE BATTERY LEVEL. 7. REPEAT THE ABOVE STEPS UNTIL THE TRANSMITTER IS WORKING. 8. STOP THE TRANSMITTER BY PRESSING THE STOP BUTTON. 9. STOP THE TRANSMITTER BY PRESSING THE STOP BUTTON. 10. STOP THE TRANSMITTER BY PRESSING THE STOP BUTTON. 11. STOP THE TRANSMITTER BY PRESSING THE STOP BUTTON. 12. STOP THE TRANSMITTER BY PRESSING THE STOP BUTTON. 13. STOP THE TRANSMITTER BY PRESSING THE STOP BUTTON.</p>	12451
<p style="text-align: center;">WARNING!!!</p> <p style="text-align: center;">THE TANK'S WATER RED VALVE MUST BE IN OPEN POSITION. (FROM MORE INFO READ THE OWNER'S MANUAL)</p> 	12452
 <p style="text-align: center;">WARNING!!!</p> <p style="text-align: center;">ON THE CHASSIS ARE PRESENT SOME HOLES THAT ALLOW YOU TO SELECT, IF YOU INSERT THE PINS, THE ROTATION FOR OSCILLATION SYSTEM.</p>	12141
	11149-08
	11148-24



DUST FIGHTER 7500 MPT

21. CENTRI ASSISTENZA ITALIA - ITALIAN SERVICES CENTERS

ASSISTENZA ASSISTANCE	INDIRIZZO ADDRESS	CITTÀ CITY	TELEFONO PHONE	FAX
VALLE D'AOSTA				
Off. Elettromeccanica Menegolo O.r.m.e.	Località Plan Felinaz, 63 - 11020 Fr. Chez Fornelle, 11 - 11020	Charvensod (AO) Arnad (AO)	0165/44144 0125/966108	0165/232539 0125/966108
PIEMONTE				
RG Electrix s.n.c. di Riboldazzi & C. R.I.M.E.M. s.n.c. Tecnocontrolli G.B. Elettrotecnica. Industriale s.n.c.	via Indipendenza 9 - 20064 via L. Da Vinci 141 - 10095 via Circonvallazione 186 - 10026 Cantone Cerretto 2 - 15040	Carpignano Sesia (NO) Grugliasco (TO) Santena (TO) S. Maria del Tempio (AL)	0321/825740 011/4117972 011/9492460 0142/75562	0321/825912 011/4117972 011/9492494 0142/70649
LIGURIA				
Electromotors Lanteri	Via Oldoini 4 - 19122 via San Francesco 135 - 18011	La Spezia Arma di Taggia (IM)	0187/711386 0184/448646	0187/704360 0184/448646
LOMBARDIA				
Ghirardello Carlo Antonio Luciano Miotto Imp. Elettrici Clivati Umberto s.a.s. Carnevali Ivo Elettromeccanica Elettroriparazione Pezzaglia I.C.I.A.M.s.n.c. F.lli Bracchi s.n.c. C.R.E.	via Castronno 1 - 21040 via Mazzini, 41 - 22036 via Emilia 1 - 24052 via G. di Vittorio 31 Z.I. - 46045 via dei Transiti 4 - 20123 via Valeriana, 87 - 23016 via Edison 21 - 25050 via Lentumi 2B - 25047	Morazzone (VA) Erba (CO) Azzano S. Paolo (BG) Marmirolo (MN) Milano Fraz. Piussogno - Cercino (SO) Provaglio d'Isèo (BS) Boario Terme (BS)	0332/464114 - 0332/461109 031/641673 035/310130 0376/466809 02/2840381 0342/681132 030-9883424 0364/530699	0332/462402 031/641673 035/4595945 0376/299511 02/26116863 0342/681132 030/9882968 -
TRIVENETO				
Elettromeccanica Trevigiana s.n.c. Barison C. off. Elettrotec. Macchine Elettriche Centro Saldatura s.n.c. Z.R. s.r.l. Nuova Elettromeccanica coop. a.r.l. Tecno Service Romanelli Monfredini Fausto & C s.n.c. Molinaro Guerrino & Figlio s.n.c.	via Sile 33 - 31057 via Stazione 42 - 30030 via Volta 16 - 35030 via dell'Acetosella 3 - 30175 via Travnik 13 - 34147 via Gorizia 4 - 33010 Via Fabbrica 86 - 38079 via Susan 90 - 33038	Silea (TV) Ballò di Mirano (VE) Sarmeola di Rubano (PD) Marghera (VE) S. Dorligo D. Valle (TS) Udine Tione Di Trento (TN) S. Daniele Cimano (UD)	0422/360515 041/436057 049/635544 041/5381681 040/820120 0432/571596 0465/322247 0432/957738	0422/360515 041/436057 049/8977250 041/5386733 040/825997 0432/570034 0465/328043 0432/954926
EMILIA ROMAGNA				
Casadio Vezio & C. s.n.c. F.lli Cesari s.n.c. Elettr. Lottici Maurizio & C. s.n.c. R.E.A.M. s.n.c.	via della Fiera 107/B - 47037 via dei Caligari 4 - 40129 via Martinella 100 - 43100 via del Bagatto 7 (ex zona Eridania)	Rimini Bologna Alberi (PR) Pontelagoscuro (FE)	0541/770283 051/322221 0521/649703 0532/796283	0541/77083 051/4189595 0521/649703 0532/797322
TOSCANA				
L.e.m. Art s.n.c. Oimer di Carnovale M. s.n.c. Officina Autoelettrica Grossetana	via di Ripoli 258/A - 50126 via Lamarmora 11 - 57122 via Napoli 2/6 - 58100	Firenze Livorno Grosseto	055/6530343 0586/881392 0564/24505	055/6820682 0586/889681 0564/24891



DUST FIGHTER 7500 MPT

ASSISTENZA ASSISTANCE	INDIRIZZO ADDRESS	CITTÀ CITY	TELEFONO PHONE	FAX
UMBRIA				
Elettromeccanica Masciolini s.n.c.	viale Europa 7 - 06080	Ospedalichchio di Bastia Umbra (PG)	075/8011505	075/8011411
LAZIO				
Elettromeccanica Alto Lazio 87 s.r.l.	Zona Industriale Sanguetta - 01038	Soriano Nel Cimino (VT)	0761/759579	0761/748613
Elettromeccanica Magliana	via Idrovore della Magliana 31 - 00148	Roma	06/6573282	06/6537806
Picca s.n.c. Moscatelli G. Carlo	Via Luigi Zappetta 6/8 - 00173 via Edison 12 - 0016	Roma Monterotondo Solo (ROMA)	06/7234665 06/9060707	06/7234665 06/9060707
MARCHE				
Edison Elettrotecnica s.n.c. Elettropneumatica Assenti s.n.c.	via Veronese 11 - 60019 via Pontida 22 - 63100	Senigallia (AN) Porto d'Ascoli (AP)	071/668302 0735/656428	071/6611076 0735/658230
ABRUZZO e MOLISE				
Elettromeccanica Rocco Denaroso	Via Colombo 2 - 65010	Villanova di Cepegatti (PE)	085/9771349	085/9771349
CAMPANIA				
Elettromeccanica Rega s.n.c. Meg s.a.s.	Via Multiliello 15 - 80040 via A. Vespucci loc. Scontrafata - 84090	Striano (NA) Pontecagnano (SA)	081/8276655 089/382158	081/8654675 089/382158
Progress s.a.s.	via Comunale Tierzo 9 - 80147	Ponticelli (NA)	081/5614250	081/5614383
PUGLIA				
Aurora Sergio Nuova Elettromeccanica Gagliano dal 1974 di Romano Tommaso	via L. Azzarita .68 - 70056 via Di Procina 22 - 71100	Molfetta (BA) Foggia	080/3735651 0881/727112	080/3735651 0881/721380
BASILICATA				
Elettromeccanica Lograno s.a.s.	via del Commercio - zona PAIP 2 - 75100	Matera	0835/263665	0835/389346
CALABRIA				
Elettromeccanica Marrara s.r.l.	via Padova Z.I. Torre Lupo - 89129	Reggio Calabria	0965/590140	0965/590140
Gigliotti e Masdeo s.n.c.	via Guido d'Osso - 87100	Cosenza	0984/390965	0984/390965
SICILIA				
Licari Francesco Elettromeccanica Sebastiano Oddo	via Tolmezzo 11 - 95100 Via Asmara - 98076	Catania Sant'Agata di Militello (ME)	095/533400 0941/701171	095/533400 0941/723066
Emerif	via Bandida 23 - 90121	Palermo	091/6221421	091/6221837
SARDEGNA				
S.A.E.L. Sarda Elettromeccanica Dejana Piero	via Nervi ang. Via Natta Z.I.. Casic Elmas - 09122 Z.I. Olbia Settore 2 - 07026	Cagliari Olbia (SS)	070/212061 - 070/240697 0789/58409	070/286636 0789/58409



22. GARANZIA - WARRANTY

La TOWER LIGHT S.r.l. garantisce i suoi prodotti, purché non modificati, per un periodo di 12 (dodici) mesi dalla data di consegna al cliente utilizzatore.

Entro i suddetti termini, nei paesi ove esista un'organizzazione d'assistenza, TOWER LIGHT S.r.l. s'impegna a sostituire o riparare i pezzi danneggiati causa difetto d'origine di materiale, lavorazione e/o montaggio per mezzo delle proprie officine autorizzate.

La scelta se eseguire una riparazione o sostituire dei pezzi danneggiati è ad insindacabile giudizio della TOWER LIGHT S.r.l. o delle officine autorizzate.

La garanzia nel resto del mondo consiste esclusivamente nella fornitura gratuita dei pezzi rivelatisi non più utilizzabili per accertato difetto d'origine. La garanzia si applica previo esame dei materiali danneggiati da parte della TOWER LIGHT S.r.l. Le spese di viaggio e trasferta del personale addetto alle riparazioni in garanzia sono a carico dell'utilizzatore, come pure le spese di imballo e trasporto sia dei pezzi difettosi che di quelli sostituiti. In nessuno dei casi previsti l'acquirente può pretendere la risoluzione del contratto o un risarcimento danni derivati dall'impossibilità d'utilizzo della macchina.

La presente garanzia non si applica alle batterie d'avviamento ed ai motori diesel o benzina montati sulle apparecchiature TOWER LIGHT S.r.l., per i quali interviene direttamente il fabbricante:

La garanzia viene a cessare di diritto quando:

- il cliente non ha ottemperato gli obblighi contrattuali di pagamento.
- sono stati manomessi i sigilli posti dalla fabbrica.
- smontaggi, riparazioni o modifiche sono state eseguite da personale non appartenente alla rete d'assistenza TOWER LIGHT S.r.l.
- l'apparecchiatura è stata utilizzata in modo incauto o negligente.

TOWER LIGHT S.r.l. guarantees its products, provided that not modified, for a period of 12 (twelve) months from the delivery date to the customer.

Within the aforesaid terms, in the countries where it exists an assistance organization, TOWER LIGHT S.r.l. is engaged to replace or to repair damaged pieces cause origin defect, working and/or assembly for means of the own authorized workshops.

The choice if to execute a repair or to replace a damages pieces it is to judgment of the TOWER LIGHT S.r.l. or the authorized workshops.

The guarantee in the rest of the world consists exclusively in the free supply of pieces revealed more usable for not assessed origin defect. The guarantee is applied after a examination of the materials damaged by the. The guarantee is applied after a examination of the materials damaged by the TOWER LIGHT S.r.l. Expenses of travel and transfer of the staff assigned to the repairs in guarantee are to client cargo, like the expenses for pack and transport of defective or replaced pieces.

The present guarantee does not apply on the starting batteries and on diesel/gasoline motors mounted on equipment TOWER LIGHT S.r.l., for which the manufacturer takes part directly.

The guarantee comes to stop when:

- *the contractual customer has not complied the payment obligation*
- *the manufacturer's seals has been tempered.*
- *repairs or modifications have been carried out from staff not pertaining to the network of attendance TOWER LIGHT S.r.l.*
- *the machine has been used in incautious or negligent way.*



DUST FIGHTER 7500 MPT



Tower Light S.r.l.
Via Stazione, 3 bis
27030 Villanova d'Ardenghi (PV)
ITALY
Tel.: +39 0382 567011
Fax: +39 0382 400247

Web site:
<http://www.towerlight.it>

E-mail:
info@towerlight.it



DUST FIGHTER 7500 MPT

MODELLO	DUST FIGHTER 7500 MPT	TYPE
DESTINATARIO		RECEIVER
MATRICOLA NEBULIZZATORE		NEBULIZER SERIAL NUMBER
DATA COLLAUDO		TEST DATE
CODICE COLLAUDATORE	0259	INSPECTOR CODE
FIRMA COLLAUDATORE		INSPECTOR SIGNATURE



DUST FIGHTER 7500 MPT

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
DECLARATION OF CONFORMITY**

Noi sottoscritti / *We underwrite* : **TOWER LIGHT S.r.l.**

Sede legale / *Legal seat* : **Via Stazione 3 bis, 27030 Villanova d'Ardenghi, Pavia - ITALY -**

dichiariamo sotto la nostra responsabilità che la macchina denominata
We declare under our responsibility that the machine called

DUST FIGHTER 7500 MPT

Matricola nebulizzatore <i>Nebulizer serial number</i>	Anno di costruzione <i>Building year</i>

è conforme ai requisiti di sicurezza previsti dalla Direttiva CEE:
is compliance with the safety requirements contained in the EEC directive:

2006/42

e che è stata costruita nel rispetto delle seguenti norme armonizzate:
and that is was built in the full respect of the harmonized standards:

EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 294:1993, CEI-EN 60204-1

**Responsabile di Stabilimento
*Plant responsible***



.....
Andrea Fontanella

Villanova d'Ardenghi (PV)

|| _____